



## W numerze:

- ☛ **Podwyższyli co mogli:** Ale na szczęście nieco mniej niż planowano. Nowe stawki i przekształcenie PGKiM w relacji z ostatniej sesji Rady Miejskiej; *str. 2*
- ☛ **Czytajmy historię Turku:** Można to będzie zrobić już od 2 stycznia w bibliotece, gdzie zostanie wyłożony do publicznego wglądu maszynopis „Dziejów Turku”; *str. 2*
- ☛ **Gaz nadziei:** W Malanowie liczą na to, że amerykańska firma szukająca gazu stanie się wielkim sponsorem. Na razie zarabiają rolnicy z Kotwasic; *str. 3*
- ☛ **Pomóc powodzianom:** Ile środków zebrano w rejonie? Kto się zaangażował osobiście, kto dał pieniądze? Opracowaliśmy jedyny raport w tej sprawie; *str. 4*
- ☛ **Przygotuj rachunki:** Przypominamy, że jeszcze tylko przez kilka dni możemy zdobyć rachunki, pozwalające nam na odliczenia podatkowe w zeznaniu za 1997 r.; *str. 5*
- ☛ **Mól Lokalny opisał,** co ważnego wydarzyło się w 1997 r., a grafik to narysował. Wyszło z tego skrzyżowanie felietonu z komiksem; *str. 7*
- ☛ **Antycypacja,** czyli prognozowanie tego co wydarzy się w przyszłym roku. W roli wizjonerów sami znani turkowanie; *str. 11*
- ☛ **Sportowa rozkładówka,** wraz z całostronicowym artykułem o jedynym turkowanie i z aktualnym tytułem Mistrza Polski i jego kłopotach; *str. 12-13*
- ☛ **Krzyżówki i rebusy,** a dla wytrwałych szansa na uczestnictwo w międzynarodowym konkursie dla amatorów gier logicznych; *str. 21-23*
- ☛ Ponadto w tym numerze spełniamy stałe przedświąteczne życzenia Czytelników: dodajemy kalendarz na nowy rok i nie publikujemy ogłoszeń na pierwszej stronie.

*Do zobaczenia za dwa tygodnie*

## Opłatki i jasełka

W gorącym przedświątecznym okresie nasi reporterzy byli przynajmniej na kilkunastu imprezach **nikołajkowo-opłatkowo-jasełkowych**. Wszędzie było bardzo sympatycznie. Odwiedziliśmy Szkołę Podstawową w Sarbicach, gdzie zaczęło się pięknym przedstawieniem na nowej sali, a po opłatku skończyło na prezentach od Mikołaja. W Miejsko-Gminnym Ośrodku Kultury

w Tuliszkwie uczestniczyliśmy w spotkaniu podopiecznych Ośrodka Pomocy Społecznej, których odwiedzili także księża Walerian Rędzia i Stanisław Nowak. Tradycyjne jasełka przygotowano też w SP nr 5 w Turku.

Dziękujemy wszystkim za zaproszenia, przepraszamy, że nie wszędzie zdążyliśmy na czas i nie w każdej imprezy udało nam się zamieścić relację w świątecznym wydaniu. Imprezy świąteczno-noworoczne będą też organizowane w styczniu, więc z pewnością jeszcze nieraz o nich napiszemy.

**We wrześniu tego roku łódzka firma Fa-Diana otworzyła szwalnię. Kobiety, które zostały tam zatrudnione, cieszyły się, że znalazły pracę, a szczęście to jeszcze bardziej umacniała perspektywa wysokich zarobków.**

Rzeczywistość okazała się nieco inna. Firma Fa-Diana swoją główną siedzibę ma w Łodzi, a w turkowskiej *Mirandzie* wynajmuje tylko pomieszczenia na szwalnię i magazyn, zatrudniając przeszło trzydzieści szwaczek, na dwie zmiany. W ubiegłym tygodniu w szwalni zaczęło się źle dziać.

W czwartek, 11 grudnia przyjechał tu kierowca, narodowości pakistańskiej, który miał przywieźć pieniądze na wypłaty, zapłacić w *Mirandzie* czynsz i odebrać z magazynu gotowy towar. Przyjechał około godz. 14.00, ale okazało się, że bez pieniędzy, na

i tak już spóźnione wypłaty. Widząc, że nie będzie wypłat, pracownice szwalni zastawiły drzwi do magazynu i nie chciały wydać towaru. Kierowca poprosił kierowniczkę szwalni, aby ta poinformowała o incydencie spółkę w Łodzi. Dyrektor firmy, Grzegorz Pokora poprosił do telefonu jedną z protestujących pań i za-

wszystko, aby zrezygnowały z żądania wypłaty. W końcu zagroził, że ta, która weźmie dziś pieniądze, zostanie zwolniona. Jednak wszystkie pracownice solidarnie domagały się wypłaty. Otrzymały ją dopiero przed godz. 19.00 razem z... zapowiedzią dyscyplinarnego zwolnienia z pracy.

Następnego dnia okazało się,

tu codziennie. Zrobiliśmy swoją listę obecności, na której się podpisujemy.

Pracownice Fa-Diany skarżą się na postępowanie szefostwa firmy. Opowiadają też, że w zakładzie nie było żadnych warunków socjalnych: —*Nie było regulaminu pracy, a w hali wszędzie leżały myszy. Jak chwilowo nie*

*najniższą krajową, trochę ponad 400 zł. Zakład nas nie ubezpieczył. Zrobiliśmy to na własną rękę.*

Szwaczki z Fa-Diany nie wiedzą, dlaczego nie mogą pracować. Formalnie nie dostały do rąk zwolnienia z pracy. Większość umów kończy się 23 grudnia, a one jeszcze nie wiedzą, czy będą miały je przedłużone. W turkowskim Sądzie Pracy złożyły wniosek, zaskarżając zachowanie pracodawcy, który uniemożliwia im wykonywanie swoich obowiązków. Pracownice są zdezorientowane: —*Nie wiemy, co mamy robić, czy dostaniemy normalne świadczenia pracy? Dlaczego nikt z nami nie rozmawia?*

Gdy chcieliśmy sprawę szwaczek wyjaśnić u kierowniczk szwalni, ta odesłała nas do szefostwa w Łodzi. Tam z kolei okazało się, że dyrektor jest nieobecny i nie ma z kim rozmawiać. Tymczasem zbliżają się święta, a szwaczki nie wiedzą, czy będą miały pracę, czy nie.

**Anna Zawadka**

## Wymówienia pod choinkę

groził, że jak nie wydadzą towaru, to on przyjedzie z policją.

Po pewnym czasie z Łodzi przyjechał dyrektor z prezesem firmy. Szwaczki mówiły: —*Do ich przyjazdu kierowniczka sama nas prowokowała, mówiła „Bronicie swojego towaru”. A potem okazało się, że kierowniczka szwalni już w poniedziałek, 8 grudnia dostała informację o tym, że wypłaty będą opóźnione, ale nie powiedziała nam o tym.*

Podczas spotkania ze szwaczkami, prezes Fa-Diany robił

że szefostwo zabroniło im siadać przy maszynach i przystępować do pracy. Szwaczki mówią: —*Pracują tylko trzy osoby: jedna, która wylała się z protestu i dwie, które tego dnia nie były w pracy. Od 11 grudnia przychodzimy tu codziennie. Już nawet na portierni nie chcą nas wpuszczać. Portierzy dostali od kierowniczk listę pracownic, które mogą pracować i mają być wpuszczane. My nie możemy wejść do szwalni i normalnie pracować, ale mimo to przychodzimy*

*było pracy, to my byśmy sprzątały. Mechanik przychodził bardzo rzadko. Gdy którejś popsuła się maszyna, to trzeba było przerwać pracę i czekać na mechanika, czasami cały dzień, a przecież to jest system akordowy. Jeśli któraś z nas ma duży staż pracy jako szwaczka i trochę zna się na tych maszynach, to sama ją sobie naprawiła. Jak nas tu zatrudniali, to w umowach wpisane było, że będziemy zarabiać 600 zł i do tego jeszcze będzie premia. Tymczasem otrzymujemy*

Wprowadzie planowane podwyżki nie będą tak duże jak przewidywano, ale za to zamiast pięciu będzie ich sześć. Oprócz tego radni na ostatniej sesji zrobili kolejny krok w kierunku przekształcenia PGKiM.

ptowana na poziomie roku 1997. Wzrosła również cena czesnego w przedszkolach z 25 do 30 zł.

Chyba najwięcej kontrowersji wzbudziło ustalenie podwyżek stawek czynszów regulowanych za lokale mieszkalne. Zarząd w projekcie uchwały zaproponował podwyżkę z 0,71 zł za m<sup>2</sup> do 0,92 zł. Komisja komunalna obniżyła tę regulację do

wyżki. W odpowiedzi ustyszał od jednego z radnych, że mówi „pierdoły”. Natomiast radny Tomkiewicz obrazowo uzasadnił konieczność zmiany stawek czynszowych: —*Jak tego nie zrobimy, to wszystko będzie do d...* A przewodniczący Czerwiński podziękował mu za życiowe podejście do sprawy.

Jeszcze ostrzej polemizowano przy punkcie dotyczącym przekształcenia PGKiM. Już w trakcie porządku obrad

# Nie darowali nawet psom

Na początku radni interpelowali. Marek Pańczyk pytał, kto jest odpowiedzialny za utrzymanie ulic w czasie zimy, a Henryk Świerk zwrócił uwagę na popsuty zegar ratuszowy i przypomniał burmistrzowi o konieczności stworzenia placu zabaw przed blokiem przy ulicy Smorawińskiego. Najwięcej emocji wzbudziła jednak interwencja radnego Jerzego Bartosika, który jak się okazało był jedną z ofiar podatkowych ściąganych przez wydział komunikacji: —*Tam jest bałagan - krzyczał radny wymachując dokumentami — Otrzymałem zawiadomienie, że nie zapłaciłem podatku drogowego za samochód wyrejestrowany w 1991 roku. A ja dopełniłem swojego obowiązku, samochód wyrejestrowałem, zapłaciłem i mam na to wszystko dowody.* Później, w odpowiedzi na interpelacje burmistrz oświadczył krótko, że ten wydział mu nie podlega.

W dalszej części obrad radni głosowali nad podwyżkami. Podstawowy wymiar podatku od nieruchomości zwiększył się o 18% i wynosić będzie 0,33 zł za m<sup>2</sup>. Podatek od środków transportu (ciężarówki, ciągniki, przyczepy, autobusy) również zgodnie z wcześniejszymi przewidywaniami wzrósł o ok. 15%. Cena skupu żyta, potrzebna do obliczenia podatku rolnego została przez radnych zaakce-

0,80 zł. W odpowiedzi burmistrz stwierdził, że stawka proponowana przez komisję zmusza do zwiększenia dotacji do PGKiM, co z kolei nie znajduje pokrycia w budżecie. W dyskusji jednak większość zyskała propozycja komisji, co później potwierdzone zostało w głosowaniu (16:6).

Ostatnia podwyżka dotyczyła psów, choć w projekcie uchwały podatek ten miał zostać nie zmieniony. Jednak przed głosowaniem radny Świerk zaproponował, aby zaokrąglić tę stawkę z 22,86 zł do 23 zł i taką wersję ostatecznie zaakceptowano.

Sesja obfitowała też w ostre polemiki i mało parlamentarne odzywki. Obecny na pierwszej części obrad przewodniczący Zarządu Podregionu NSZZ „Solidarność” Krzysztof Sobczak rozdał radnym list z protestem przeciwko niekonsultowaniu podwyżek ze związkowcami. Urzędowy prawnik wyjaśniał wprawdzie, że takiego obowiązku nie ma, ale nie przekonało to związkowca i niektórych radnych. Pojawiły się głosy wypominające Zarządowi brak poinformowania przedstawicieli związków o tych podwyżkach. Do dyskusji włączył się obecny na sesji mieszkaniec miasta pan Kałużny, który krytykując władzę za podwyżki sięgnął po argumenty polityczne: —*To rząd SLD mówił o wdrożeniu gospodarczym, a wy tutaj robicie pod-*

radny Radziński był za tym, aby odsunąć ten temat do czasu rozstrzygnięcia sposobu realizacji przekształcenia. Burmistrz jednak uważał, że bez uchwały Rady Zarząd nie ma upoważnienia do dalszych kroków na drodze prywatyzacji i powołania spółki z Niemcami. Radny Heine stwierdził, że skoro miasto nie ma siedmiu milionów złotych na unowocześnienie oczyszczalni ścieków, to musi szukać spółki z kapitałem.

Ostatecznie uchwałę podjęto, a członkowie Zarządu nie kryli swego zadowolenia. Natomiast w końcówce sesji radni przeprowadzili krótkie śledztwo na okoliczność braku zegara na sali obrad. Burmistrz próbował tłumaczyć, że zniknął on już w latach osiemdziesiątych, ale radni z pierwszej kadencji przypomnieli, że jeszcze wtedy stał, choć był zawsze zepsuty. Radny Świerk powiązał tę sprawę z awarią zegara na ratuszu i pytał o specjalistę od miejskich czasomierzy. Jako ostatni z radnych głos zabrał Józef Pawlak, który przedstawił plik interpelacji, choć na szczęście zaoszczędził zrezygnowanemu audytorium odczytywania kolejnego odcinka swoich zapisków z cyklu „Bezpieczne miasto”.

Następna sesja odbędzie się jeszcze przed Nowym Rokiem.

Katarzyna Łuczak



—*Dzwonię w sprawie strzelania z petard. Słyszałam o tym, że burmistrzowie innych miast wprowadzili zakaz strzelania i pomyślałam, że nasza władza też powinny wprowadzić taki zakaz. Przecież nie żyjemy na froncie wojennym. Poza tym petardy to duże niebezpieczeństwo dla dzieci.*

—*Moglibyście napisać o tym, jak przed świętami zakłady pracy obdarowały swoich pracowników i emerytów. Ja jestem emerytem z Elekrowni, która wydaje mi się być bogatym zakładem. A na święta dostaliśmy talony na sumę 50 zł. Według mnie to śmieszne.*

—*Dzwonię z nadzieją, że prezes Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej „Tęcza” czyta „Echo Turku”. Od sierpnia czekam na odpowiedź w sprawie zwrotu kaucji za podłączony gaz. Niestety jak dotąd czekam bezskutecznie. Czy wszyscy petenci są tak traktowani przez Spółdzielnię?*

—*Ostatnio pisaliście o osobie, która roznosi we Władysławowie opłatki. W Skęczniewie jest podobna sytuacja, tylko tu opłatki na pewno roznosi organista i jest przy tym bardzo nachalny.*

—*Przeczytałem ostatnią interwencję jakiegoś estety, któremu nie podoba się nasza choinka w rynku. Nie drukujcie takich wypowiedzi, bo tylko żal kogoś takiego. Wszyscy mówią, że choinka na turkowskim rynku jest najpiękniejsza, a temu się nie podoba.*

## Książka na wiosnę

Na tydzień przed świętami radni z komisji kultury spotkali się z wydawcami „Dziejów Turku” prof. Edmundem Makowskim i Pawłem Andersem z Poznania.

Profesor podkreślił, że monografia Turku będzie książką popularno-naukową z dobrym warsztatem historycznym, ale pisaną językiem przystępnym dla każdego czytelnika. Poprosił także radnych, aby wskazali osobę, która mogłaby zaopiniować całą książkę przed wydrukiem.

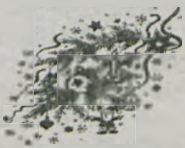
Jan Radziński zaproponował, aby opinię na temat książki wydała nie jedna, ale trzy osoby. Stwierdził, że w ten sposób będzie to bardziej rzetelne. W końcu zaproponowano cztery osoby: Grażynę Piasecką, Andrzeja Jarka, Tadeusza Rabięgo i Andrzeja Piaseckiego. Pani Piasecka zgodziła się na wydanie opinii, zaznaczając jednak, że przy swoich niskich zarobkach nie może potraktować tego jako pracy społecznej. Pozostałe osoby stwierdziły, że za przygotowanie opinii o książce nie oczekują wynagrodzenia.

Dalsze propozycje składane przez uczestników spotkania dotyczyły promocji książki. Mówiono o konieczności organi-

zowania konkursów dla uczniów i nauczycieli. Andrzej Piasecki stwierdził, że na wydanie książki w większym nakładzie można pozyskać jeszcze pieniądze od firm i prywatnych osób, w zamian za to w monografii zostałyby umieszczone nazwiska darczyńców. Burmistrz Pawlak podsumował dyskusję mówiąc, że książka zostanie wydana na podstawie wcześniejszej umowy, czyli 3,5 tys. egzemplarzy nakładu, 60

ilustracji, 4 stronicowa kolorowa wkładka i indeks nazwisk. Do końca stycznia 1998 roku osoby, które zobowiązały się zaopiniować książkę będą musiały przedstawić swoje propozycje na piśmie. Od 2 do 30 stycznia mieszkańcy Turku będą mogli zapoznawać się z częścią monografii (od 1918 roku do czasów współczesnych), która będzie dostępna w Miejskiej Bibliotece Publicznej. Swoje opinie będzie można przedstawiać na piśmie i zostaną one przekazane profesorowi Makowskiemu. Książka ukaże się być może już 25 kwietnia, czyli w rocznicę nadania Turkowi praw miejskich. KL

Pogodnych, Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz Szczęśliwego Nowego Roku 1998  
Wszystkim Naszym Klientom, całej załodze pracowniczej  
oraz uczniom i ich rodzinom życzy:



Kierownictwo firmy MARK z Dobrej

# Gazowe zagłębienie?

Od kilku tygodni mieszkańcy Kotwasic żyją planami związanymi z możliwością wydobywania niedaleko ich wioski gazu ziemnego. Na razie zamieszkało tam pięćdziesięciu mężczyzn pracujących przy uzbrajaniu terenu i montażu urządzeń wiertniczych.

Inwestorem jest znana amerykańska firma energetyczna *Texaco*, której Ministerstwo Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych wydało koncesję na „poszukiwanie i rozpoznawanie ropy naftowej i gazu ziemnego” przez okres sześciu lat i na „wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego” przez okres 40 lat. Koncesja obejmuje teren regionu Łodzi i wschodniej Wielkopolski, a dokładnie terenów gmin: Blizków, Grodziec, Mycielin, Malanów, Turek, Kawęczyn, Ceków, Lisków, Goszczanów, Koźminek, Opatówek, Żelazków i Nowych Skalmierzyc oraz miast: Stawiszyn, Tuliszków, Rychwał i Kalisz. Według zdjęć satelitarnych, w tym właśnie rejonie znajdują się pokłady gazu ziemnego, podobne do tych, z których słynne jest Morze Północne. Rok temu na tych terenach prowadzone były badania sejsmiczne i za

pomocą echosondy, które miały ustalić, które ze złóż, rozpoznanych dzięki zdjęciom satelitarnym oplaci się eksploatować. Na ich podstawie wybrano złoża niedaleko Kotwasic.

Teren, na którym prowadzone będą odwierty, spółka *Texaco* dzierżawi od miejscowych rolników. Ci z kolei są bardzo zadowoleni z warunków, jakie zaproponowali im Amerykanie. Miesiąc temu pola za Kotwasicami zostały uzbrojone, niedawno powstało tam osiedle mieszkalne (baraki, łazienki i stołówka), w którym mieszkają pracownicy krakowskiego oddziału firmy Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo w Warszawie. Kierownikiem budowy jest Jan Słowik. Pan Słowik wierzy w to, że w gminie Malanów są duże pokłady gazu: —*Gdyby tu nie było dużego złoża, to Amerykanie nie inwestowaliby w to takich pieniędzy.*

Odpowiedzi na pytania jak duże pokłady gazu są za Kotwasicami i o jego skład chemiczny będzie można usłyszeć dopiero za sześć miesięcy, kiedy znane będą pierwsze wyniki odwiertów. Tymczasem praca odbywa się w systemie czterozmianowym, a za kilka dni ustawione zostanie 52-metrowe urządzenie wiertnicze - wieżomaszt. Robotnicy będą pracowali na wysokości 11 i 30 metrów. Wieżomaszt ma zasięg do 10 km w głąb i będzie miał ok. 750 ton udźwigu. Przypuszcza się, że na tych terenach odwierty będą prowadzone do głębokości 5.500 m.

Mieszkańcy gminy w eksploatacji złoża widzą szansę na szybką budowę gazociągów. Dla nich gaz będzie oszczędnością pieniędzy, które teraz wydają na węgiel. Wójt Bogumił Stawicki potwierdza to: —*Z gazem wiążemy duże nadzieje. Najważniejsze, żeby określić rozmiar złóż oraz ich skład chemiczny. Póki co nasze apetyty musimy ostudzić.*

Jeśli potwierdziłyby się marzenia mieszkańców gminy i dotychczasowe badania o dużych złożach gazu, wówczas *Texaco* dla malanowskiego samorządu stałoby się przysłowiową kurą znoszącą złote jajka, podobnie jak dla innych gmin jest kopalnia.

Anna Zawadka

Obrady piątkowej sesji Rady Miasta i Gminy były wyjątkowo zgodne i krótkie. Głównym tematem obrad było uchwalenie nowych stawek podatków na 1998 rok.

Tym razem burmistrz Zbigniew Gradecki nie miał radnym zbyt wiele do powiedzenia, bo poprzednia sesja była zaledwie trzy tygodnie temu. W swoich interpelacjach radni skupili się głównie wokół problemu oświetlenia ulicznego. Jadwiga Poprawska domagała się oświetlenia Osiedla Młodych w Tuliszkowie, Piotr Czekala w Imielkowie, Ryszard Rządowski w Gadowskich Holendrach, Zdzisław Sikorski w Kiszewach, Grzegorz Ciesielski przy cmentarzu w Grzymiszewie, a przewodniczący Rady, Włodzimierz Borucki przy cmentarzu w Tuliszkowie.

## Tuliszków

# Świąteczna sesja

Następnie przystąpiono do uchwalania nowych podatków od nieruchomości i środków transportu oraz opłat lokalnych. Radni jednomyślnie przyjęli stawki proponowane przez Zarząd Gminy. I tak na przykład za posiadanie psa trzeba będzie zapłacić 15,00 zł, za sporządzenie testamentu 80,00 zł, podatek za samochód ciężarowy o ładowności od 2 do 4 ton wynosić będzie 365,00 zł. Na wniosek burmistrza Gradeckiego w przyszłym roku z płacenia podatku od nieruchomości zwolniona została dodatkowo tuliszkowska policja. Opłaty targowe uchwalone zostały na tym samym poziomie, co w roku ubiegłym: ze sprzedaży z samochodów i ciągników o ładowności do 2 ton oraz wozów konnych i straganów - 6,00 zł, ze sprzedaży z samochodów i ciągników z przyczepą o ładowności powyżej 2 ton - 12,00 zł, przy sprzedaży z koszy, skrzynek, wiader itp. - 3,50 zł, przy sprzedaży bydła i koni - po 6,00 zł od sztuki, przy sprzedaży cieląt i owiec po 3,00 zł od sztuki, a prosiąt - 3,00 zł od miotu.

Cenę skupu żyta do obliczenia podatku rolnego w 1998 roku przyjęto w wysokości 35 zł / q. Podwyższono także stawkę wynagrodzenia dla inkasentów podatku rolnego, leśnego i od nieruchomości z 12 do 14%.

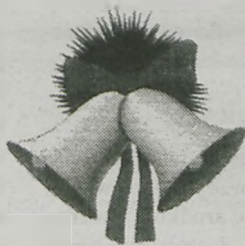
Po obradach wszyscy udali się do Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury, gdzie odbyła się najprzyjemniejsza część obrad - uroczystość opłatkowa. W tym roku, oprócz zdrowia i szczęścia, radni życzyli sobie spotkania się w takim samym składzie w lipcu przyszłego roku.

AZ



Montaż ponad pięćdziesięciometrowej wieży wiertniczej

Zdrowia, radości  
i spokoju na  
nadchodzące Święta  
Bożego Narodzenia  
oraz  
wszelkiej pomyślności  
w Nowym Roku 1998  
życzy



POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI  
BANK PAŃSTWOWY  
ODDZIAŁ TUREK



PKO BP BLISKO CIEBIE



(c.187 a/97)

Wesołych i Zdrowych

Świąt Bożego Narodzenia

oraz szczęśliwego Nowego Roku

Członkom Spółdzielni,

pracownikom i naszym Klientom

życzą:

Zarząd i Rada

Nadzorcza PSS Spółem



(c.177/97)

# Jak pomagaliśmy powodzianom

Pół roku temu południe Polski zostało nawiedzone przez wielką powódź, która spowodowała niesłychane straty. Mieszkańcy Ziemi Turkowskiej aktywnie włączyli się w niesienie pomocy poszkodowanym. Przez wiele miesięcy odnotowywaliśmy przykłady tej pomocy. Dziś, pod koniec roku możemy dokonać bilansu całej tej akcji. Nie obejmuje on z pewnością wszystkich przykładów pomocy, ale prezentuje skalę tej akcji na naszym terenie.

## PCK Turek

Jadwiga Witulska - kierownik Zarządu Rejonowego PCK w Turku powiedziała, że mimo napływających wciąż darów, akcję „Pomoc dla powodzian” można już podsumować.

Ofiarność mieszkańców Turku przeszła najsmielsze oczekiwania. Pomoc nieśli wszyscy bez względu na wiek i możliwości materialne. PCK w Turku zorganizowało sześć transportów dla powodzian do: Kłodzka (siedem ton różnych artykułów), Opola (sześć ton), Wrocławia (pięć ton), Brzegu w woj. opolskim (pięć ton) i do Wołowa w woj. wrocławskim (sześć ton). Transport sponsorował PKS Turek oddając do dyspozycji samochody typu Avia. Własny transport zaoferowały także KWB „Adamów” i „Nasiennik”. Firma „Sun Garden” przewoziła własnym busem potrzebną wodę. Ogólnie Zarząd Rejonowy PCK w Turku zebrał i wysłał na tereny zalane artykuły: przemysłowe, spożywcze, chemiczne, gospodarstwa domowego, odzież nową i używaną, pościel, łóżka polowe, butle gazowe i wiele innych na łączną sumę 72.226,- zł. Zbiórkę darów dla powodzian zorganizowano w budynku PCK na ul. 3 Maja oraz w Szkołach Podstawowych nr 3 i 4. Z naszego terenu pomoc otrzymali **Wacław i Kazimierz Strychalscy** zamieszkali w Chorzeplinie w gminie Świnice Warckie. Powódź zalała im całą zagrodę i uprawy, a w budynku mieszkalnym pęknięta ściana sprawiła, że dom nadawał się do remontu.

Największymi darczyńcami z naszego miasta byli: *Zakłady Przemysłu Jedwabniczego „Miranda”, Zakłady Przemysłu Owocowo-Warzywnego, PSS „Społem”, Zakład Szybia Namiotów - Słodków Kolonia, Spółdzielnia Mieszaniowa „Tęcza”, „Sun Garden” - Malanów, Apteka „VitaFarm”, Hurtownia Elektrotechniczna - ul. Kolska Szosa, Sklep PPHU „Bambo”, Liceum Ogólnokształcące.*

Telekomunikacja w okresie akcji „pomocy dla powodzian” umorzyła w połowie odpłatność za usługi telekomunikacyjne. Nie sposób wymienić wszystkich indywidualnych darczyńców. Zarejestrowano 320 osób, dary składali także przedstawiciele organizacji politycznych, związkowych, środowisk. O wielu z nich pisaliśmy już w lipcu i sierpniu. Pani Witulska z PCK przez cały czas akcji czuwała nad jej prawidłowym przebiegiem. Podkreśla, że szczególnie pomogły jej dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 4 i młodzież z Liceum Ogólnokształcącego oraz siostry PCK, krwiodawcy i wielu, wielu innych.

## Malanów

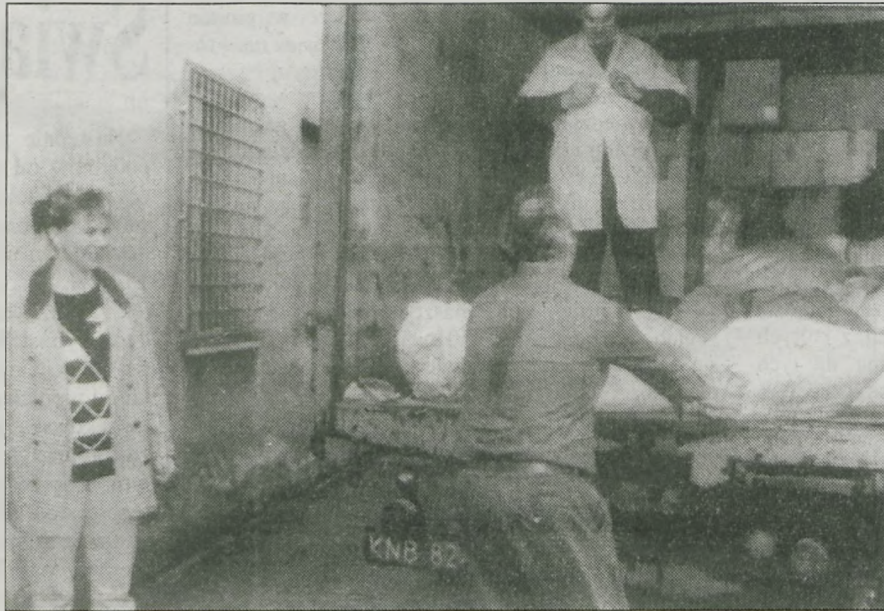
Mieszkańcy gminy pomagali wsi Januszkowice w gminie Zdzeszowice, w województwie opolskim. Ogółem w gminie zebrano 15.836 zł, z czego 8.600

zł wpłacono w GOPS, a pozostałe 7.236 zł zebrali sołtysi. Najwięcej pieniędzy (5.345 zł) zebrała parafia w Malanowie, wsie Malanów, Grąbków i Kotwasice oraz OSP w Malanowie. Ponadto malanowianie zebrali także 21 ton ziemniaków i kilka ton zboża oraz wodę mineralną i worki.

Gminę odwiedziła już delegacja Januszkowic, która pragnąc podziękować za udzieloną pomoc zapowiedziała ponowny przyjazd na początku grudnia.

## Tuliszków

Tutaj powstał Społeczny Komitet d/s Pomocy Powodzianom, razem z sołtysami, samorządem



W piątek, 12 grudnia wyruszył kolejny transport z Zarządu Rejonowego Polskiego Czerwonego Krzyża w Turku do miejscowości Lubsza w woj. opolskim. Transport składał się przede wszystkim z zabawek przekazanych przez ZPJ „Miranda”, zawieszono również przybory szkolne, tornistry i odzież używaną. Samochód dała kopalnia, sortowaniem darów i załadunkiem prócz pracowników PCK zajęli się również społecznicy.

mieszkańców, młodzieżą współpracującą z M-GOK i Towarzystwem Samorządowym zbierał pieniądze na rzecz rodziny ze wsi Podłopień I, w gminie Tymbark, województwo Nowy Sącz. Łącznie zebrano 11.170,78 zł, do tego radni z budżetu gminy przeznaczyli 10.000 zł. Poza tym, do gm. Kunice w województwie legnickim wysłano dwa transporty zboża (24 tony). W Tuliszkowie zbierano także odzież, środki czystości, meble, sprzęt gospodarstwa domowego itp. Do akcji pomocy powodzianom włączyła się także parafia, która zebrała 9.500 zł (dla Caritasu) i 26 ton zboża (dla parafii Pilce-Ożary w województwie wrocławskim).

## Gmina Turek

Do akcji włączyli się mieszkańcy niemal wszystkich wsi. Pieniądze zebrane przez sołtysów (ok. 2.500 zł) oraz wyasygnowane ze środków budżetu gminy (10.000 zł) przekazane zostały na konto konińskiej Izby Rolniczej, która współpracowała z Izbą legnicką i pomagała tamtejszym wsiom. Ponadto wszystkie zebrane płody rolne przekazane zostały Parafii św. Barbary, która również włączyła się w akcję pomocy dla powodzian.

## Władysławów

Koordynatorem akcji pomocy powodzianom był Urząd Gminy, który razem z sołtysami zbierał pieniądze od mieszkańców, a dodatkowo z budżetu gminy przekazano 7.400 zł. Łącznie zebrano 23.579 zł. Poza tym, ponad 5.000 zł zebrał ksiądz z Parafii Russocice. Z inicjatywy mieszkańców Russocice powstał komitet, który zbierał tylko rzeczy materialne, tj. wodę, środki czystości, odzież, żywność (konserwy) i płody rolne. Wszystkie dary przekazano gminie Dobrzeń Wielki w województwie opolskim.

## Świnice Warckie

Gmina ta najbardziej ucierpiała na skutek powodzi. Od rządu po 3.000,- zł odszkodowania otrzymało 10 rodzin, zasiłki okresowe specjalne w wys. 316,- zł - 11 rodzin. Zebrano od mieszkańców gminy artykuły przemysłowe i żywnościowe na łączną sumę 4.500,- zł, w tym 15 ton paszy, 2,5 ton siana, 10 ton śrutu zbożowej i 10,7 ton zboża, które otrzymały poszczególne sołectwa. Były też darowizny na kwotę 1.260,- zł od SKR „Świnice” oraz od Bożeny Andryszkiewicz, właścicielki prywatnej apteki

## Uniejów

Rożniatów Kolonie i Brzeziny zebrały od rolników zboże w ilości 5 ton, które własnym transportem dostarczył do gminy Winko w woj. opolskim Andrzej Twardowski. Trzy rodziny ze wsi Kuczki zebrały 700,- zł na rzecz powodzian i wpłaciły je na konto „rolnicy - rolnikom”.

## Kawęczyn

W tej gminie pomocą dla powodzian zajął się Ośrodek Pomocy Społecznej oraz sołtysi poszczególnych wsi. Zbierano dary pieniężne i rzeczowe: odzież, środki czystości itp. Ze wszystkich sołectw zebrano 5.120,00 zł. Za te pieniądze kupiono żywność, środki czystości oraz 12 ton paszy dla zwierząt (otręby pszenne, żyto). Pan Wiesław Mielczarek z Kawęczyna zaoferował się nieodpłatnie przewieźć dary do ustalonej wcześniej gminy Bierawa. położonej w województwie opolskim.

## Dobra

Mieszkańcy pomagali powodzianom z gminy Dąbrowa w woj. opolskim. Wysłali tam pieniądze w kwocie 1.070 zł oraz 6 ton ziemniaków i prawie 4 tony zboża. Ponadto prywatny przedsiębiorca z Dobrej pan Gabrys przekazał chleb i bułki, pan Smoliński kielbasę, a przedsiębiorstwo „Farpol” 516 butelek wody. Na terenie gminy Dobra również były tereny, które znalazły się pod wodą. 6.300 zł gmina przekazała na materiały i remont dróg. Dwie rodziny, które najbardziej ucierpiały w trakcie powodzi otrzymały z MGOPS 730 zł oraz trzy kwintale siana prasowanego. Z budżetu państwa 47 rolnikom komisja przyznała pomoc rzeczową - 74 tony pszenicy. Ponadto Rejonowy Urząd Pracy zrefundował 18.923 zł za osoby zatrudnione w ramach prac interwencyjnych przy usuwaniu skutków powodzi. Wydział Geodezji Kartografii i Gospodarki Gruntami z Urzędu Wojewódzkiego przekazał na rekultywację 4 km drogi w Łęgu Piekarskim 40 tys zł.

## Przykona

Skutki powodzi odczuli rolnicy ze wsi Sarbice i Radyczyny. Pomoc dla gminy z budżetu państwa wyniesie 31.050 zł, a pomoc zbożowa w postaci pszenicy - 50,4 tony. Zajmowano się również pomocą powodzianom z innego rejonu. Wiesława Smulsko przekazała 207 bel siana, Boleszczyń 253, a Ewinów 200. Z Psar rolnicy wygospodarowali dla powodzian 3 tony zboża. Z pomocą wyruszyły trzy transporty, jeden do komitetu w Koninie i stamtąd prawdopodobnie do Kędzierzyna Koźla, a pozostałe dwa zostały przekazane mieszkańcom Pyzdr.

## Włamania, kradzieże, bójki

### TUREK

**W nocy z 6 na 7 grudnia na ul. Armii Krajowej** włamano się do kiosku, z którego skradziono papierosy, kasety magnetofonowe i video oraz karty magnetyczne. Straty wyniosły 400 zł.

**Z 9 na 10 grudnia na ul. 650-lecia** dokonano włamania do sklepu chemicznego, z którego skradziono artykuły chemiczne i przemysłowe wartości 318 zł.

**Tej samej nocy na ul. Komunalnej** włamano się do biurowca PBK, w którym uszkodzono sejf i skradziono pieniądze w kwocie 30 zł.

**10 grudnia na ul. Broniewskiego** dokonano włamania do piwnicy, z której skradziono butle gazową wartości 80 zł. Sprawca został ustalony.

**W nocy z 12 na 13 grudnia na ul. Armii Krajowej** włamano się do piwnicy, skąd

skradziono komplet kół samochodowych z oponami, dwie wkładki akumulatorowe, sześć namiotów 4-osobowych i 24 puszki piwa. Straty wyniosły 4.500 zł.

**Z 13 na 14 grudnia na ul. Kaliskiej** dokonano włamania do warsztatu samochodowego i z szafki skradziono kasetkę metalową wartości 200 zł.

**W okresie od 13 do 15 grudnia na ul. Poduchowne** z terenu działki budowlanej skradziono 520 sztuket aluminiowych wartości 1.500 zł.

**Z 14 na 15 grudnia na pl. Wojska Polskiego** wybito szybę w oknie wystawowym sklepu spożywczego wartości 290 zł.

### REJON

**Z 2 na 3 grudnia w Pęczerczewie (gm. Turek)** z pastwiska skradziono 1,5-rocznego byka wartości 1.000 zł.

**W nocy z 2 na 3 grudnia w Grzyszewie (gm. Tuliszków)** dokonano włamania do baru „Zagłoba”, z którego skradziono bilon do gry komputerowej wartości około 500 zł.

**Z 7 na 8 grudnia w Człopach (gm. Uniejów)** z terenu posesji skradziono silnik elektryczny wartości 600 zł.

**W okresie od 6 do 9 grudnia w Wieloninie (gm. Uniejów)** z terenu zakładu ceramiki budowlanej skradziono silnik

z przenośnika taśmowego wartości około 500 zł.

**W nocy z 10 na 11 grudnia w Marcjanowie (gm. Kawęczyn)** włamano się do sklepu spożywczo-przemysłowego, z którego skradziono różnego rodzaju artykuły wartości 2.000 zł.

**11 grudnia w Tokarach (gm. Kawęczyn)** wybito pięć szyb wystawowych w sklepie spożywczym wartości 700 zł.

**W nocy z 12 na 13 grudnia w Janowie (gm. Brudzew)** dokonano włamania do sklepu spożywczego, z którego skradziono wódkę, papierosy i artykuły spożywcze wartości 4.500 zł.

## Wypadki

**12 grudnia o godz. 9.40 w Turku na ul. Przemysłowej** kierujący peugotem 405 na łuku drogi stracił panowanie nad pojazdem, zjechał na przeciwny pas jezdni i doprowadził do zderzenia z samochodem ciężarowym star. W wyniku wypadku ranni zostali obaj kierowcy oraz pasażerka peugota.

**W tym samym dniu o godz. 16.50 w Turku na Ob. Północnej** nietrzeźwy pieszy prowadzący rower nagle wtargnął na jezdnię tuż pod koła nadjeżdżającego samochodu ciężarowego daf z naczepą. Mężczyzna został potrącony w wyniku

czego doznał obrażeń ciała i został przewieziony do szpitala w Turku.

**14 grudnia o godz. 17.00 w Ewinowie (gm. Przykona)** kierujący fordem transit nie dostosował prędkości do panujących warunków atmosferycznych, wjechał do rowu, uderzył w skarpe i kilka razy dachował. Pojazd zatrzymał się na boku w polu. W wyniku wypadku ranny został kierowca i pasażer forda.

**17 grudnia o godz. 12.20 w Uniejowie** na skrzyżowaniu dróg kierujący citroenem AX nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu i doprowadził do zderzenia z fiatem 125p. W wyniku wypadku kierowca i pasażer fiata doznali obrażeń ciała.

**W okresie od 11 do 18 grudnia** policja odnotowała cztery kolizje: gm. Dobra - 1, gm. Turek - 1, gm. Małanów - 1, gm. Władysławów - 1. Zatrzymano jedno prawo jazdy, kierowcy z Turku, który znajdował się pod wpływem alkoholu - 1,73 promila.

## Pożary

**W minionym tygodniu** straż pożarna nie odnotowała pożarów. Strażacy 12 grudnia w Turku na ul. Przemysłowej usuwali plamę oleju z jezdni, a 15 grudnia na ul. Łąkowej ratowali przymarzniętego do tafli lodu łabędzia.

# Końcówka roku z fiskusem

Wprawdzie wypełnianie zeznań podatkowych zaczynamy dopiero po Nowym Roku, ale to właśnie teraz w końcówce grudnia mamy ostatnią szansę, aby się do tego przygotować.

## Podatnik

W tym roku nie możemy korzystać z tak licznych ulg jak w latach poprzednich. Koniec z hitem jakim były darowizny. Pozostała tylko renta, ale jest to już mniej atrakcyjna ulga. Nie możemy więc sobie odliczyć zakupionych obligacji i akcji. Rozliczenia za budowę domu lub zakup mieszkania też będą prawdopodobnie mniej korzystne. Nadal jednak możemy odliczyć sobie tzw. koszty zakupu pomocy do pracy (np. komputera). Odliczamy też opłaty za: naukę w szkołach i uczelniach prywatnych, doszkalanie zawodowe (do 35 lat), remonty w domu, leki i rehabilitację (dotyczy inwalidów i niepełnosprawnych).

## Biuro rozrachunkowe

W Turku jest ich już dziesięć. Usługi jakie świadczą są uzależnione od rodzaju ich działalności. Są biura, które mają własnych klientów, prowadzą im księgowość, spełniają rolę doradców, wyceniają majątek, przeprowadzają szkolenia bhp, obsługi komputerów i księgowości. Są też i takie, które zajmują się wyłącznie doradztwem prawno-ekonomicznym i tutaj każdy może korzystać ze świadczeń biura.

Biuro pomoże nie tylko wypełnić PIT, ale także doradzi jakie ulgi zastosować. Najlepiej byłoby wejść w kontakt z biurem jaszcz w tym roku, aby dokonać zakupów wskazanych przez doradcę. Należy pamiętać, że na fakturze najważniejsza jest data. PIT wypełniamy wprawdzie w roku 1998, ale odliczenia dotyczą 1997 roku.

## Urząd Skarbowy

Tam trafiamy na końcu. Właściwie to nawet nie musimy tam chodzić.

Wypełniony PIT możemy wysłać pocztą i to za darmo. Jednak większość podatników woli osobiście złożyć zeznanie, sprawdzając od razu jego poprawność.

Według zapewnień naczelnika Kazimierza Mięksiaka, Urząd Skarbowy jest coraz lepiej przygotowany do kontaktów z klientami. Wzrosła kompetencja pracowników Urzędu Skarbowego: *—W województwie konińskim mamy najmłodszą i najlepiej wyszkoloną kadrę pracowniczą. Od czterech lat przyjmujemy nowych pracowników wyłącznie z wyższym wykształceniem. Liczą się dla nas wysokie kwalifikacje, operatywność, odpowiednie zaangażowanie i zyczliwość w traktowaniu klientów. Mimo, że rokrocznie etatów przybywa, to jest ich ciągle za mało w stosunku do potrzeb i w stosunku do przewidzianych norm europejskich. Każdego roku w okresie rozrachunkowym przyjmowani są pracownicy na umowę-zlecenie. W tym roku było tylko siedem takich stanowisk, ponieważ systematycznie wypierane są przez komputery. Na sezon rozrachunkowy 1997/98 planujemy zatrudnienie tylko trzech osób.*

Informacje telefoniczne są udzielane przez Urząd Skarbowy pod numerem: 78-46-60 wew. 30, natomiast w okresie od stycznia do końca kwietnia pod numerem: 78-82-62. Jednak spraw bardziej skomplikowanych nie da się wyjaśnić przez telefon. W najbliższym czasie upowszechniony zostanie system samoopodatkowania się i rolę Urzędu Skarbowego będzie jedynie kontrolowanie tego systemu.

Irena Kubiak

## UCHWAŁA NR XXXIV / 258 / 97 RADY MIEJSKIEJ TURKU Z DNIA 16-GO GRUDNIA 1997 R.

**w sprawie: zmiany uchwały nr IV / 37 / 94  
z dnia 29 listopada 1994 r.  
w sprawie określenia stawek czynszu  
regulowanego za lokale mieszkalne.**

Na podstawie art. 26a ustawy z dnia 2 lipca 1994 r. o najmiej lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych / Dz.U.Nr 13 poz. 509 z 1994 r. z późn. zmianami / oraz art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8-go marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym / tekst jedn. Dz.U.Nr 13 poz. 74 z 1996 r. / Rada Miejska Turku uchwała co następuje:

### § 1

W uchwale nr IV / 37 / 94 z dnia 29 listopada 1994 r. zmienionej uchwałami nr XVIII / 125 / 96 z dnia 12.03.96 r. i nr XXII / 153 / 96 z dnia 3.09.96 r. w sprawie określenia stawek czynszu regulowanego za lokale mieszkalne wprowadza się następujące zmiany:

1. § 1 otrzymuje brzmienie „ustala się stawkę bazową czynszu regulowanego za 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej lokalu mieszkalnego w wysokości 0,80 zł.

2. Skreśla się § 4.

### § 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Turku i jednostkom dysponującym lokalami, w których obowiązuje czynsz regulowany.

### § 3

Uchwała wchodzi w życie po upływie miesiąca od dnia ogłoszenia z początkiem miesiąca kalendarzowego. Ogłoszenie następuje poprzez rozplakatowanie obwieszczeń w miejscach publicznych i ogłoszenie w prasie lokalnej.

**Przewodniczący Rady Miejskiej w Turku  
Tadeusz Czerwiński**

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL

**Plus**  
GSM



**VOBIS**  
MICROCOMPUTER

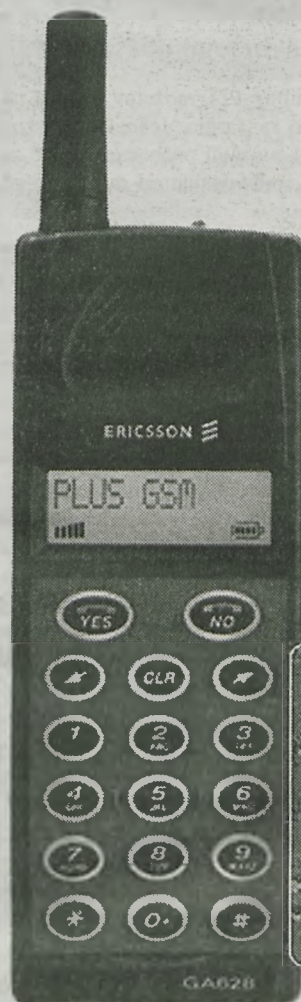
62-800 Kalisz  
ul. Śródmiejska 3  
tel. 0-62 766 43 29  
0-62 767 21 55

# Świetny telefon, promocyjna cena

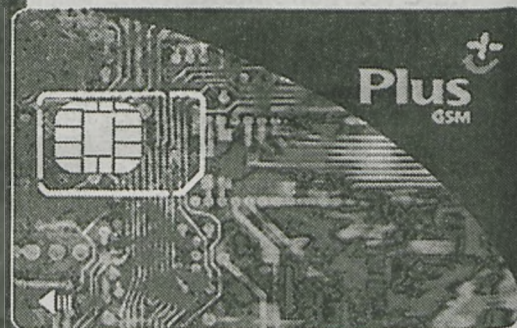
Zdrowych, wesołych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz szczęśliwego Nowego 1998 Roku  
wszystkim swoim Klientom  
życzy Autoryzowany Przedstawiciel Sieci

**Plus GSM**

Sieć Plus GSM ma dla Ciebie  
wyjątkową ofertę.  
Za jedyne 575 złotych netto  
możesz mieć aktywację  
w doskonałej sieci Plus GSM  
wraz z nowoczesnym  
telefonem Ericsson GA 628.



**575**  
ZŁOTYCH  
BEZ VAT



**62-700 Turek \* Plac Wojska Polskiego 20**  
**tel. 0-601 762 174**

**P**odsumowanie roku należałoby zacząć od władzy, czyli samorządu. Jeśli chodzi o Turku, to nasi radni i burmistrzowie nie mieli w tym roku szczęścia.

Fatalnie zaczęli i źle skończyli. Na temat zdarzeń związanych z imprezą w „Paradiso” i późniejszą kolizją na ul. Łąkowej napisano już tyle, że pozostaje tylko spuścić zasłonę miłosierdzia na „bohaterów” zdarzeń. Choć były i pozytywne skutki tego zdarzenia, czego przykładem jest stworzenie w Urzędzie Miejskim etatu d/s zwalczania alkoholizmu.

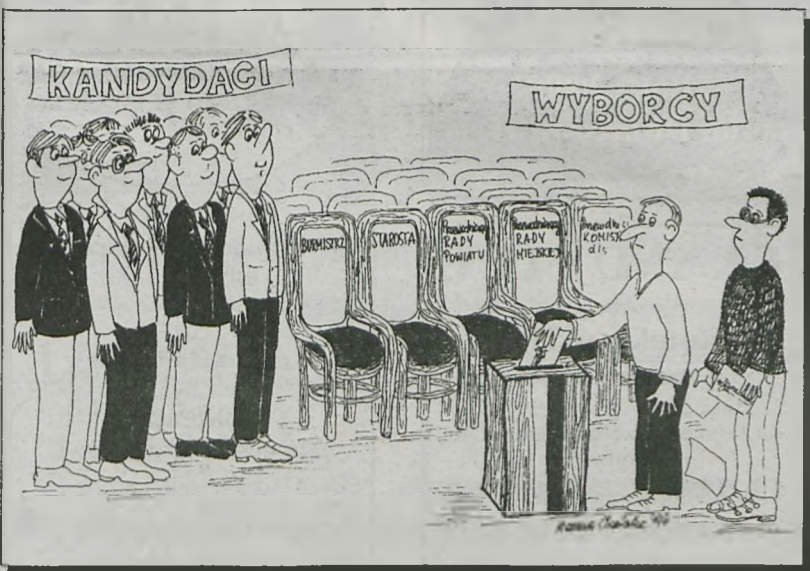
Końcówka roku, jak wiadomo, minęła radnym pod znakiem uchwalania podwyżek. Styl podejmowania tych decyzji należy ocenić w dolnej strefie stanów niskich. Trudno byłoby znaleźć dla naszych samorządowców jakieś okoliczności łagodzące. Może znajdą się takowe w przyszłym roku, gdy powstanie basen, na razie zwyczajem rzymskich kibiców pokazałbym palcem w dół.

Za wzór do naśladowania dałbym naszym radnym ich kolegów z Konina. Ostatnio bowiem (czego żadne gazety nie odnotowały), radni konińscy gościli u siebie radnego z Turku, który znany jest z tego, że swoim gędzeniem i cytowaniem grafomańskich wycięć paraliżuje pracę każdej grupy. A co zrobili w Koninie? Ot, najzwyczajniej w świecie, podziękowali i odstawili od mikrofonu. Niestety, w Turku nikt jeszcze na to nie wpadł.



**P**atriotyczne uroczystości stały się w tym roku okazją do demonstrowania nie tyle naszej jedności co odrębności. Jest w tym dziedzictwo nieuleczalnej choroby komunizmu, ale jest też dowód intelektualnego ubóstwa politycznych adwersarzy. Nie wiedzą, o co się mogą spierać, więc robią przepychankę przy symbolach. Nie słuchają Wałęsy (*Weźcie sprawy w swoje ręce*) ani Kwaśniewskiego (*Wybierzcie przyszłość*) i tak powoli stają się folklorem tej ziemi. Trzeba jeszcze im pobudować skansen i po jakimś czasie, sprzedając doń bilety, skomercjalizować to przedsięwzięcie.

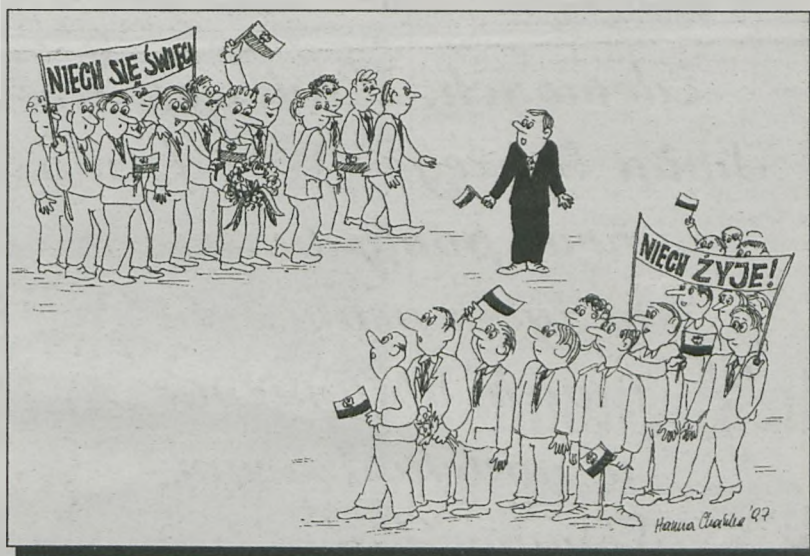
Trudno powiedzieć kto zaczął. Na pewno jednak obie strony zrobiły co mogły, aby podział miał charakter zasadniczy. W tej chwili musiałyby zająć naprawdę jakieś bardzo ważne okoliczności, które zdołałyby wpłynąć na zmianę stanowiska obu stron. Ale kto wie, czy właśnie nie nastąpi to w nadchodzącym roku. W końcu czekają nas wybory.



**P**olitycznym hitem były oczywiście wybory parlamentarne. Kandydaci pod względem swej ilości i jakości budzili zdumienie, ale i tak cały show okazał się psu na budę, bo zostało po staremu. Na tej demokracji zarobili jednak drukarze i gazeciarze, paru koleśki opili się darmowego piwa, a dziatwa szkolna uzupełniła piórniki długopisami kandydatów.

Wybory pokazały też jak to pieniądz robi ludziom wodę z mózgu. Niektórzy myślą, że poparcie ludzi można kupić tak, jak każdy inny towar. Dałby Bóg, aby ten parlament przetrwał pełną kadencję i to wcale nie dlatego, że tak im wszystkim dobrze życzę. Ale jak sobie pomyślę, że wyborczy horror mam przeżywać wcześniej niż muszę, to się wzdragam. I tu również można wskazać przykłady do naśladowania. Nie będzie to ten co kandydował i wygrał, ani też ten co przegrał, ale ten co nie kandydował i wygrał. Po pierwsze zachował w kieszeni miliard złotych (koszt kampanii), a po drugie awansował do Warszawy nie z łaski ludu (która na pstrym koniu jeździ), lecz dzięki swoim kompetencjom.

Czyli mamy w tym politycznym sezonie jakieś profity: posła w sejmie i wojewodę w rządzie. Tylko dlaczego jakoś nikt się z tego nie cieszy?



**P**o wszystkich wyborczych doświadczeniach minionego roku perspektywa ponownego udziału w akcie elekcji nie jest z pewnością zbyt atrakcyjna i frekwencja będzie na pewno niższa niż w 1997 r. Jednak będzie o wiele więcej potencjalnych szczęśliwców, którzy załapią się na różnego rodzaju stołki i stołeczki. Będzie więc starosta, będą jego zastępcy, będzie przewodniczący (i wice) Rady Powiatowej oraz 37 radnych. Do tego utrzymają się stanowiska wójtów i burmistrzów (oraz ich zastępców) w jedenastu miastach i gminach powiatu, do obsadzenia będą także funkcje przewodniczących i ich zastępców. Na koniec w każdej gminie i w każdym mieście wybrani zostaną nowi radni w liczbie od 17 do 27. Wszystko to razem daje około trzystu nowych stanowisk, o które ubiegać się będzie (licząc średnią z ostatnich wyborów) ponad tysiąc kandydatów.

Już teraz można by założyć agencję zajmującą się treningiem przyszłych kandydatów i ich promocją. Już teraz drukarnie i gazety powinny rezerwować czas i miejsce na przedwyborcze zlecenia. Amatorzy szybkich zarobków powinni pomyśleć o stworzeniu firmy zajmującej się lepieniem plakatów wyborczych, a nasi domorośli wierszokleci mogliby już komponować fraszki. Mam już pierwszą propozycję:

*Kto nie zagłosuje według mojej woli  
temu Rada Miejska podatkiem przyp...*

# LABORATORIUM ANALIZ LEKARSKICH

Dom Usług, ul. Gorzelniana 1, tel. 78-42-34, tel. domowy 78-32-30

**POBIERANIE KRWI**  
od poniedziałku do piątku 7.00 - 9.00, soboty 8.00 - 9.00

WYKONUJEMY BADANIA Z ZAKRESU:

✓ **Analityki:**

czas i wskaźnik protrombinowy, morfologia + rozmaz, OB, płytki krwi, badanie ogólne moczu, liczba Addisa, test ciążowy, ASD, SEM, latex, CRP, próby wątrobowe, cholesterol z frakcjami, kwas moczowy, kreatynina, mocznik, żelazo, diastaza, cukier, krzywa cukrowa, białko całkowite, USR, fosfataza kwaśna, zasadowa i sterczowa, magnez, wapń, fosfor, czas krwawienia, krzepnięcia, antygen Hbs-Ag, przeciwciała anty HIV-1 i anty HIV-2 (AIDS), Helicobacter pylorii (wrzody żołądka i dwunastnicy), test na mononukleozę, test na JgE (alergia), PSA (nowotwór prostaty), CK-MB (zawały mięśnia sercowego), toksoplazmozę JgG i JgM, chlamydia trachomatis IgG (zakażenia dróg moczowo-płciowych).

✓ **Grupy krwi Rh, przeciwciała.**

✓ **Hormony tarczycy.**

✓ **Bakteriologii:** Wymazy z : nosa, gardła, ucha, ropni, cewki moczowej, pochwy.  
Posiewy: moczu, kału, nasienia, płwociny, antybiogramy.  
Kał + wymaz na robaki

**POBIERANIE BADAŃ BAKTERIOLOGICZNYCH W ŚRODY OD GODZINY 7.00 - 10.00**

Badania okresowe dla zakładów pracy, możliwość pobierania krwi na terenie zakładu

LEK. WIESŁAWA OBERSZTYN  
specjalista chorób dziecięcych  
chorób płuc

## ALERGOLOG

☛ choroby wieku dziecięcego  
☛ choroby płuc  
☛ choroby alergiczne

Wykonuję testy alergiczne

Turek, Os. Miranda 19  
tel. (0-63) 78-48-19

(106437/97)

LEK. MED. BARBARA  
SKOLIMOWSKA - HEINE

## specjalista chorób wewnętrznych KARDIOLOG

Przyjmuje w piątek od 18.00  
w sobotę od 9.00

Turek, Spółdzielnia „Sintur”  
ul. Kolska 19

(106427/97)

## FIZYKOTERAPIA

RWY  
KULSZOWEJ

CHORÓB  
KRĘGOSŁUPA

STAWÓW

HAMOWANIE CHOROBY  
ZWYRODNIENIOWEJ  
KRĘGOSŁUPA, STAWU  
KOLANOWEGO I BIODROWEGO  
CHONDROPROTEKTORAMI

Stymulacja skrzywień kręgosłupa  
w/ g Browna. Stymulacja chodu  
u dzieci z mózgowym porażeniem

## Andrzej Matuszak

Fizykoterapeuta

Kalisz, ul. Kosynierów 11  
tel. (0-62) 765-35-85

Gabinet jest doposażony  
przez Medyczne Środowiska  
Polonijne USA w najnowo-  
cześniejszą aparaturę.

Zabiegi we współpracy  
z ordynatorami.

(3989 / E / 97)

Wiele radości i pomyślności  
w życiu osobistym, rodzinnym,  
zawodowym na Święta Bożego  
Narodzenia i Nowy 1998 Rok  
wszystkim swoim Pacjentkom  
życzy

Lek. Andrzej Chmielewski

**UWAGA!!!**

Od 15.01.98 r. zapraszam  
do nowego gabinetu

Turek, Browarna 14

(106487/97)

Zdrowych, Radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia

oraz pomyślności

w życiu osobistym

i wiele optymizmu

w nadchodzącym

Nowym Roku 1998

Pracownikom Zakładu

Przemysłu Jedwabniczego

 **miranda S.A.**

życzy

Rada Nadzorcza

i Zarząd Spółki

(10569 / 97)

Zdrowych i spokojnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz wszelkiej pomyślności  
w roku 1998 miłym  
Klientom życzy  
Firma „PAWŁOS”

Zapraszamy  
do naszych sklepów  
skórzanych

**TUREK**  
ul. Kolska 13  
i Piłsudskiego 6  
**KONIN**  
„Euro 2000”  
ul. Dworcowa 15

(2197/97)

## GRAND CLUB

Nowo otwarta

Dyskoteka w Dobrej

ZAPRASZA

dnia 25 grudnia 1997 r.  
na koncert i zabawę taneczną  
zespołów

**CLASSIC** oraz **DE DOX**  
Rozpoczęcie - godz. 20.00  
Pierwsze 100 par wstęp gratis



Zdrowych, wesołych  
Świąt  
Bożego Narodzenia  
oraz szczęśliwego Nowego  
1998 Roku  
życzy swoim Klientom

SKLEP  
I HURTOWNIA

**ADAM**  
WOD-KAN ♦ C.O. ♦ GAZ  
HURT DETAL USŁUGI

TUREK  
ul. Obwodnica Północna 1  
tel. 78-39-53

TUREK  
ul. Kolska (pasaż)

UNIEJÓW  
ul. Kilińskiego 2



(221/97)



**B**oże Narodzenie, mimo że w kalendarzu liturgicznym pod względem „ważności” stoi na drugim miejscu, zaraz za Wielkanocą, to od najdawniejszych wieków było najbardziej huczne i radosne, pełne tradycyjnych potraw, zwyczajów i przesądów.

Na stole obowiązkowo stawiano zupy - migdałową z rodzynkami, barszcz z uszkami, grzybami - do tego placuszki z makiem i miodem, okonie z posiekanymi jajkami i oliwą, karp w szarym sosie, szczupak z szafranem,

była także i na podłodze:

„Stary zwyczaj w tem mają chrześcijańskie domy,

Na Boże Narodzenie po izbie stać słomy,

Że w stajni Święta Panna leżała położym...”

Używano ją później do wróżb: ciskano żdźbłami do powały lub ciągnięto spod obrusa. Zielone żdźbło oznaczało ślub, zwiedle - oczekiwanie, a żółte staropanieństwo. Ta sama słoma służyła także do obwiązywania drzew w sadzie, co miało gwarantować obfite

malowano wapnem okna domów, w których była panna na wydaniu. Między świętami a wielkim postem księża wstępowały do wszystkich domów na terenie parafii, gdzie po błogosławieństwie obdarowywano ich koledą. W biednych domach były to suszone grzyby, słonina, czasami ser - w bogatych zaś oraz w dworach szlacheckich wręczano także pieniądze. W ludowych wierzeniach dobrze było usiąść na miejscu, na którym siedział w czasie koledy ksiądz - zapewniało to szybkie zamążpójście. „Po koledzie”

„Aniołowie święci radością przejęci  
wysławiają, wykrzykują.

Już i skrzydła połamali,

Kiedy z radością latali.

Michał ponad budę

Lećąc spadł na grude - w bok się ubił,  
skrzydło zgubił...”

Niestety, większość tych oryginalnych, staropolskich koled uległa zapomnieniu, pozostając jedynie w zapiskach etnografów.

Na zakończenie musimy dodać, że w XIX wieku pojawia się nowy zwyczaj przesyłania sobie bożonarodzeniowych kartek z życzeniami, a także obdarowywania w wigilijny wieczór dzieci prezentami. Postarajmy się, aby chociaż część tych zwyczajów weszła z nami w trzecie tysiąclecie. **PJ**

## Boże Narodzenie w dawnej Polsce

a w chłopskich chatkach może mniej wykwintne, ale równie smaczne: groch, sliwy z kaszą, żur z grzybami, kluski z makiem, kaszę z suszonymi jabłkami lub śliwkami - w biedniejszych zaś domach suszoną lub gotowaną rzepę, „siemieniec” z pęczakiem lub śledzią. We wschodniej Polsce królowała kutia. Wigilijne jadło, z określoną tradycyjną ilością potraw spożywano w uroczystym i podniosłym nastroju - często nie stroniąc od znacznej ilości różnych trunków. Do stołu zasiadali wszyscy domownicy, bez względu na swoją pozycję społeczną. Razem z gospodarzami siedzieli więc parobcy, a z mistrzami czeladnicy. Pod białym obrusem leżącym na stole rozłożona była słoma i siano. Słoma rozścielona

owocowanie. Tradycja nakazywała także dać bydłu pokruszony opłatek oraz odrobinę każdej potrawy ze stołu, dzięki czemu nie mogły mu zaszkodzić uroki rzucane przez guślarki i czarownice. Wierzono, że w czasie wigilijnej nocy woda w studni zamienia się w najprzedniejsze wino, dostępne tym, którzy przez cały rok nie popełnili żadnego grzechu. O północy także można było usłyszeć mówiące ludzkim głosem zwierzęta. Masowo obdarowywano się prezentami, co nazywano wówczas koledą. W okresie świątecznym zwyczajowo godzono też służbę (w dzień św. Szczepana obsypując się wzajemnie owsem, co zapewniało pomyślność i dobry urodzaj w następnym roku). Urządzono także żarty - np.

chodzili także parobcy i czeladnicy, przebierając się za tury, niedźwiedzie - a później za Trzech Króli, Heroda, baby... Od Trzech Króli chodzono także „z gwiazdą” wystawiając przy okazji krótkie misteria. Szczytowy okres ich rozkwitu przypada na wiek XVII. Chodząc po domach śpiewano pieśni - koledy. Za melodię często służyły ówczesne melodie taneczne, teksty zaś były humorystyczne - często wręcz rubaszne:



**O**d rana, 16 grudnia w Przedszkolu Samorządowym nr 3 było inaczej niż zwykle. Tego dnia zorganizowana została choinka noworoczna, zamiast zwykłych zajęć, były wspólne tańce i zabawa. Niedługo potem, wszystkie dzieci (oprócz najmłodszych maluszków) wyjechały do lasu na poszukiwanie Mikołaja. Po głośnych nawoływaniach znalazły go i z wielkim triumfem przywiozły do Przedszkola, gdzie już w holu czekali na niego najmłodszy.

Przedszkolaki zaprowadziły gościa do największej sali i czekały na prezenty. W tym momencie Mikołaj wszystkich zaskoczył, mówiąc, że on też chce coś dostać. Więc dzieci robiły wszystko, aby zadowolić Mikołaja i dostać paczkę ze słodyczami i zabawką. Tańczyły, recytowały, śpiewały piosenki przedszkolne i własnej kompozycji. Wszyscy byli zadowoleni nie tylko z prezentów, ale i z tego, że z gościem można było też potańczyć. Tylko nieliczni podejrzliwie obserwowali Mikołaja, zadając sobie pytanie: prawdziwy czy nie? **AZ**

## Mikołaj w Przedszkolu



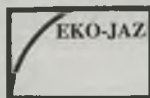
**Miejski Dom Kultury zorganizował podsumowanie I Przeglądu Etiud Studenckich Szkoły Filmowej „Klaps'97”.**

W środę, 17 grudnia ogłoszono decyzję Jury. W skład zespołu oceniającego weszli: Bożena Cesarz, Wanda Grzeszkiewicz, Mirosław Męcarski, Maria Ścibor. Grand Prix przyznano Iwonie Siekierzyńskiej za etiudę fabularną „Pańcia”. Nagrody specjalne wręczono Ewie Ludmile Fedak za umiejętne łączenie technik filmowych i Antoin Vivas Denisowej za zdjęcie do etiudy „Camera obscura”. Nagrodę publiczności otrzymała Danuta Mirosław za etiudę animowaną „Krótki film miłosny”.

## Filmowy finał

Nagrody wręczono podczas ogólnego spotkania podsumowującego w Kinie „Tur”. Uczestniczyły w nim dwie laureatki i dwaj profesorowie Łódzkiej Wyższej Szkoły Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej. Główną nagrodę ufundowaną przez firmę „Domał” wręczał wiceburmistrz Lechosław Pawlak, a nagrodę publiczności redaktor naczelny „Echa Turku” Andrzej Piasecki. Studentki-laureatki były bardzo wzruszone wyróżnieniami, obydwie stwierdziły, że są to ich pierwsze nagrody. Po obejrzeniu etiud był jeszcze czas na rozmowę przy stoliku, którą prowadzili profesorowie i ich uczennice. Mówiono o specyficznej roli łódzkiej szkoły, która zajmuje się nie tylko edukacją, ale także produkcją filmową. Rektor szkoły prof. Henryk Kluba opowiadał anegdoty z egzaminów wstępnych. W wymianę zdań włączyła się także publiczność.

Po krótkiej przerwie spędzonej przez uczestników spotkania przy ciasteczku i napoju końcówkę imprezy wypełnił film „Diabły, diabły” Doroty Kędzierskiej.



## EKOLOGICZNA STACJA PALIW EKO - JAZ

**Życzy swoim Klientom Zdrowych i Wesółych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku 1998**

**I ZAPRASZA** do zakupu najlepszego paliwa na rynku krajowym z Rafinerii Gdańskiej

Oferuje:

atrakcyjne ceny

szeroki wybór olei, smarów i akcesoriów

Sprzedaż gotówkowa i bezgotówkowa. Przy sprzedaży bezgotówkowej są korzystne upusty wg ilości pobranego paliwa. **TUREK, UL. KOLSKA SZOSA 62 ZAPRASZAMY**

Stacja czynna 24 h.

(10620797)

## OBWIESZCZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

Komornik Sądu Rejonowego rewir I w Turku mający kancelarię w Turku ul. Kolska Szosa 28 na podstawie art. 953 par. 1 kpc podaje do publicznej wiadomości, że w dniu:  
5 lutego 1998 r. o godz. 10.00

w Sądzie Rejonowym w Turku sala nr 17 odbędzie się licytacja nieruchomości należącej do Mariusza Trojana składającej się z dwóch działek będących w użytkowaniu wieczystym o powierzchni 48 m<sup>2</sup>, położonej w Turku przy Placu Sienkiewicza 25, mającej urzędzoną księgę wieczystą nr KW 27218 w Sądzie Rejonowym w Turku.

Na w / w działkach znajdują się cztery filary arkad przesklepione łukami, przykryte stropem żelbetowym - pełniącym funkcję tarasu dla pierwszego piętra hotelu.

Nieruchomość oszacowana została w trybie art. 948 kpc na sumę: 6.886,00 zł.

Cena wywoławcza wynosi 2 / 3 sumy oszacowania tj. 4.590,66 zł. Przystępujący do przetargu obowiązany jest złożyć w myśl art. 962 par. 1 kpc rękojmię w wysokości 1 / 10 części sumy oszacowania tj. 688,60 zł. Rękojmię należy złożyć w gotówce albo w postaci książeczki oszczędnościowej.

(10649/97)

## OBWIESZCZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

Komornik Sądu Rejonowego rewir I w Turku mający kancelarię w Turku ul. Kolska Szosa 28 na podstawie art. 953 par. 1 kpc podaje do publicznej wiadomości, że w dniu:

5 lutego 1998 r. o godz. 9.45

w Sądzie Rejonowym w Turku sala nr 17 odbędzie się licytacja nieruchomości należącej do dłużnika Mariusza Trojana składającej się z budynku usługowego, garażu i innych budowli oraz działki o powierzchni 304 m<sup>2</sup> położonej w Dobrej przy ul. Dekerta mającej urzędzoną księgę wieczystą nr KW 25482 w Sądzie Rejonowym w Turku.

Nieruchomość oszacowana została w trybie art. 948 kpc na sumę: 196.107,20 zł.

Cena wywoławcza wynosi 3 / 4 sumy oszacowania tj. 147.080,40 zł. Przystępujący do przetargu obowiązany jest złożyć w myśl art. 962 par. 1 kpc rękojmię w wysokości 1 / 10 części sumy oszacowania tj. 19.610,72 zł. Rękojmię należy złożyć w gotówce albo w postaci książeczki oszczędnościowej.

(10650/97)

## OBWIESZCZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

Komornik Sądu Rejonowego rewir I w Turku mający kancelarię w Turku ul. Kolska Szosa 28 na podstawie art. 953 par. 1 kpc podaje do publicznej wiadomości, że w dniu:  
5 lutego 1998 r. o godz. 9.30

w Sądzie Rejonowym w Turku sala nr 17 odbędzie się licytacja spółdzielczego - własnościowego prawa do garażu położonego w Turku przy ul. Kościuszki - zespół garaży, należącego do Ryszarda i Haliny małż. Koszela po 1 / 2 części nieruchomości.

Nieruchomość oszacowana została w trybie art. 948 kpc na sumę: 8.000,00 zł.

Cena wywoławcza wynosi 3 / 4 sumy oszacowania tj. 6.000,00 zł. Przystępujący do przetargu obowiązany jest złożyć w myśl art. 962 par. 1 kpc rękojmię w wysokości 1 / 10 części sumy oszacowania tj. 800,00 zł. Rękojmię należy złożyć w gotówce albo w postaci książeczki oszczędnościowej.

(10652/97)

Nowo uruchomione przedstawicielstwo  
Wielkopolskiego  
Towarzystwa Leasingowego

**W** WIELKOPOLSKIE  
TOWARZYSTWO LEASINGOWE SA

proponuje: **KORZYSTNE WARUNKI LEASINGU**

☆ maszyn ☆ urządzeń ☆ samochodów ☆ komputerów ☆

„SIGNO” Turek, ul. Browarna 2  
tel. 78-05-10, (0-601) 35-10-04

(10599/97)

## SYLWESTER - PARTY 97

w Dyskotece Koloseum

*NIESAMOWITA ATMOSFERA, SZAMPAN DLA WSZYSTKICH, GORĄCE RYTMY SPRAWIA, ŻE TEJ NOCY MOŻE ZDARZYĆ SIĘ WSZYSTKO!!!*

**PRZYJDŹ!!!**

*MASZ SZANSĘ SPĘDZIĆ Z NAMI NIEZAPOMNIANY WIECZÓR. W TRAKCIE IMPREZY WSZYSCY UCZESTNICY BIORĄ UDZIAŁ W LOSOWANIU NAGRODY SYLWESTROWEJ O WARTOŚCI 500 ZŁ.*

**CENA BILETÓW 25 ZŁ.**

(ZL.16 / 97)

## OBWIESZCZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

Komornik Sądu Rejonowego rewir I w Turku mający kancelarię w Turku ul. Kolska Szosa 28 na podstawie art. 953 par. 1 kpc podaje do publicznej wiadomości, że w dniu:

5 lutego 1998 r. o godz. 9.00

w Sądzie Rejonowym w Turku sala nr 17 odbędzie się licytacja nieruchomości należącej do dłużnika Jerzego Janika i Teresy Janik składającej się z: hali z trakiem, stolarni, budynku pomocniczego, kotłowni, garażu, budynku biurowego, ogrodu oraz działki o powierzchni 90 arów położonej w Kawęczynie, mającej urzędzoną księgę wieczystą nr KW 24712 w Sądzie Rejonowym w Turku.

Nieruchomość oszacowana została w trybie art. 948 kpc na sumę: 188.123,69 zł.

Cena wywoławcza wynosi 2 / 3 sumy oszacowania tj. 125.415,79 zł. Przystępujący do przetargu obowiązany jest złożyć w myśl art. 962 par. 1 kpc rękojmię w wysokości 1 / 10 części sumy oszacowania tj. 18.812,36 zł. Rękojmię należy złożyć w gotówce albo w postaci książeczki oszczędnościowej.

(10651/97)

## OBWIESZCZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

Komornik Sądu Rejonowego rewir I w Turku mający kancelarię w Turku ul. Kolska Szosa 28 na podstawie art. 953 par. 1 kpc podaje do publicznej wiadomości, że w dniu:  
5 lutego 1998 r. o godz. 9.15

w Sądzie Rejonowym w Turku sala nr 17 odbędzie się licytacja nieruchomości należącej do dłużników: Ryszarda Łukowskiego i Mirosława Marciniaka składającej się z zespolonego budynku mieszkalno - produkcyjnego oraz działki o powierzchni 1,24 ha położonych w Marcjanowie gmina Kawęczyn mającej urzędzoną księgę wieczystą nr KW 26180 w Sądzie Rejonowym w Turku.

Nieruchomość oszacowana została w trybie art. 948 kpc na sumę: 93.864,80 zł.

Cena wywoławcza wynosi 3 / 4 sumy oszacowania tj. 70.398,60 zł. Przystępujący do przetargu obowiązany jest złożyć w myśl art. 962 par. 1 kpc rękojmię w wysokości 1 / 10 części sumy oszacowania tj. 9.386,48 zł. Rękojmię należy złożyć w gotówce albo w postaci książeczki oszczędnościowej.

(10653/97)

**Czy będziemy kąpać się w basenie?**

**Burmistrz miasta Krzysztof Nowak:** —Na pewno będziemy się kąpać. Zostałem osobście zobowiązany do wykonania pierwszego skoku w garniturze. Nie ma obaw, nie utopię się, umiem pływać i to nie jedynym stylem. A tak poważnie, umowa przewiduje zakończenie robót na koniec czerwca. Śledzimy poczynania i jak wskazują comiesięczne narady nic ich na razie nie opóźnia. Na basenie jest takie miejsce, gdzie głębokość dochodzi do pięciu metrów. Widzę przed tym miejscem stoliki, wygodne foteliki i egzotyczne palmy dookoła. Podwieszany sufit będzie sprawiał wrażenie przytulności w tak ogromnym obiekcie. Ostatnio przeprowadzono próbę szczelności niecki. Wypadła pozytywnie, ponieważ wypuszczona woda przez cztery dni utrzymała się w nieszczelnym bez żadnych przecieków. Basen nie ma brodzika ale jest możliwość zamontowania urządzenia wypływającego na długości całego toru. Aktualnie przeprowadzane są prace wykonawcze we wszystkich pomieszczeniach. Czekamy tylko na otwarcie.

**Trener „Maratonu” Albin Zańko:** —Najlepiej byłoby, gdyby ludzie kąpali się w domach a na basen przychodzili popywać. Wydaje mi się, że będzie to basen dla wybranych. Jeżeli basen wynajęty zostanie przez duże zakłady, to nie widzę specjalnie miejsca w nim dla

zwykłych zjadaczy chleba. Wątpię też, czy powstanie sekcja pływaków. Po pierwsze sprawa jest bardzo kosztowna, a poza tym aby zbudować wycynową sekcję potrzeba na to wielu lat. Przychodzi mi do głowy nazwa dla naszego nowego basenu - „puszka sardynek”. Dlaczego? Ponieważ pływający będą się czuli, jak w konserwie. Dookoła sama blacha a okienka bardzo wysoko. Zobaczymy też jak długo basen wytrzyma do pierwszego remontu. Niezdrowe środowisko - wilgoć, opary chemiczne, niszczą obiekt. Nieszczęściem jest także to, że basen w najpłytszym miejscu ma ponad metr. Jak zatem mają uczyć się pływać dzieci, które są niższe? Z drugiej strony nie będzie też można przeprowadzić meczu piłki wodnej, ponieważ do tego celu basen powinien mieć w najpłytszym miejscu 180 centymetrów. Najważniejsze jednak jest to, aby miasto miało pieniądze na utrzymanie basenu no i to, że w Turku nareszcie będzie woda!

**Działacz sportowy Andrzej Sochacki:** —Oczywiście, że będziemy się kąpać. Najbardziej cieszą się z tego moje dzieci, które aż piszczą z radości na samą myśl o tym, że już niedługo będą uczyć się pływać. Jestem optymistą i sądzę, że szkoły odpowiednio rozwiążą problem korzystania z basenu, tym bardziej, że wzrośnie liczba lekcji wufu. Będzie więc czas na basen. Jeżeli więc wszystkie prace zostaną zakończone do czerwca, to część kredytów zostanie umorzona i inwestycja nie bę-

dzie aż tak droga. Prace przebiegają jak do tej pory w szybkim tempie, a więc możemy liczyć na przecięcie wstęgi na wiosnę.

**Co zmieni się w naszej gospodarce?**

Z tym pytaniem zwróciliśmy się do szefów najlepiej prosperujących firm w naszym mieście.

**Zdzisław Czaplą, dyrektor Kopalni „Adamów”:** —Myślę, że nadchodzący rok będzie rokiem umacniania się polskiej gospodarki za granicą. Poza tym w 1998 roku po raz pierwszy w historii uregulowane zostaną zasady kształtowania cen węgla. Jeśli natomiast chodzi o mój zakład, to nie przewiduję istotnych zmian w technologii i zatrudnieniu. Jak zawsze nasza sytuacja będzie zależała od sytuacji elektrowni, ale myślę, że koledzy energetycy dołożą wszelkich starań, aby w ich firmie nie było awarii. Poza tym, to będzie rok, kiedy nastąpi reforma powiatowa, z którą należy wiązać lepszą niż dotąd politykę gospodarczą. Myślę, że to będzie dobry rok.

**Marian Kowalczyk, prezes Spółdzielni Inwalidów „Sintur”:** —W przyszłym roku realizowana będzie polityka zaciskania pasa, ale ja nie widzę na to przyzwolenia społecznego. Nie wierzę w gwałtowną poprawę. Poza tym na pewno dawna koalicja będzie wyluszczać wszelkie potknięcia nowych władz, aby pokazać, że według

niej polityka gospodarcza idzie w złym kierunku. Schładzanie gospodarki może się odbić na Spółdzielni, bo jesteśmy producentem elementów do wyrobów rynkowych. Dlatego na wszelki wypadek zabezpieczyliśmy się, rozpoczynając produkcję dwóch nowych wyrobów: elektronicznego generatora iskry i łączników PK do sprzętu gospodarstwa domowego. Przewiduję więc wzrost produkcji i inwestycje na poziomie tego roku, wzrost płac kilka procent powyżej inflacji i wzrost zatrudnienia. Ponadto w przyszłym roku oczekuję nowelizacji prawa spółdzielczego, które ureguluje zasady, na podstawie których będzie można poczynić pierwsze kroki w kierunku sprywatyzowania Spółdzielni.

**Co wydarzy się w sporcie w 1998 roku?**

**Trener karate Dariusz Jasiakiewicz:** —Wydaje mi się, że następny rok przyniesie w sporcie wiele zmian. Przede wszystkim dojdzie do spotkania wszystkich przedstawicieli życia sportowego w naszym mieście, na którym zostanie opracowany program współpracy między klubami sportowymi a Urzędem Miasta. Wierzę, że powstanie w Turku komitet budowy hali widowiskowo - sportowej, w której będą odbywać się imprezy sportowe rangi ogólnopolskiej. Jeżeli chodzi o karate (a w tej dziedzinie uważam się za fachowca) jestem przekonany, że w roku przyszłym będzie-

my oglądać karate kyokushin na wysokim poziomie podczas Pucharu Polski Zachodniej, którego organizacją zostanie powierzona Klubowi Sportów i Sztuk Walk w Turku. Ponadto nowo powstała sekcja lekkoatletów przy klubie karateków zorganizuje maraton po ulicach Turku. Umiejętności naszych karateków i lekkoatletów będą wykorzystane do powołania nowej sekcji na nowym basenie - sekcji pływakowej. Będzie to niezłe połączenie: długodystansowi pływacy zupełnie nieźle machający rękami i nogami. Stworzymy nowy styl pływakowy i już dziś proponujemy, aby chętni wymyślili dla niego nową nazwę.

**Nauczyciel w-f Mariusz Wachowicz:** —W przyszłym roku zostanie zakopany topór wojenny pomiędzy klubami i współpraca nareszcie wspólnie zaowocuje. Widzę też większe zaangażowanie radnych w sprawę sportu. Poza tym firmy w naszym mieście przejmą sponsoring lub patronat nad klubami czy dyscyplinami sportowymi. Związki zawodowe z dużym zrozumieniem podejść do rozwoju sportu, bo jak wiadomo „w zdrowym ciele, zdrowy duch”. Największym wydarzeniem będzie otwarcie basenu no i nareszcie mieszkańcy naszego miasta będą się mieli czym chwalić. Następną bombą to być może (odpuścić, żeby nie zapeszyć) pierwszy olimpijski sportów zimowych - Tomasz Gatka, nasz bobsleista. A w ogóle naszym sportowcom w przyszłym roku życzę polamania nóg i większej pary! MT

**Jak zmieścić się w sylwestrową suknię**

**7.00 rano:** Wczesnym raniem temperatura naszego ciała zaczyna gwałtownie rosnąć. Szybko wstajemy, wykonujemy odpowiednią gimnastykę, wypijamy szklankę soku i radośnie odliczamy sobie 150 kcal.  
**8.00 rano:** Największa odporność na ból jest między ósmą wieczorem i ósmą rano. Właśnie dlatego zamawiamy dawno odkładaną wizytę u dentysty na godzinę 9.00. Zniesienie bólu i wysiłek z nim związany pozwala nam odpisać 50 kcal.  
**10.00 rano:** To odpowiedni czas na rozrywkę umysłową. Wysoki poziom cukru w organizmie dobrze odżywia mózg, próbujemy więc przekonać szefa do naszego nowego pomysłu. Po tym wysiłku odpisujemy 100 kcal.  
**12.00 - południe:** Mózg wycofuje się na z góry upatrzone pozycje. Większość z nas czuje spadek wydajności. Walka organizmu z sennością i ze zmuszaniem się do pracy od południa pozwala odpisać nam 100 kcal.

**15.00 - popołudnie:** Wzrost adrenaliny powoduje, że jesteśmy z powrotem w siodle. Szybko wracamy z pracy do domu, aby zakończyć wcześniej rozpoczęte prace, takie jak sprzątanie po gościach, którzy odwiedzili nas w czasie świąt. Odpisujemy 50 kcal.  
**16.00 - 17.00:** Czas na ćwiczenia. Po uporaniu się z trudnymi zadaniami mięśnie nasze są ciepłe i giętkie. Możemy spokojnie rozpocząć trening. Po godzinie mamy 200 kcal mniej.  
**18.00 wieczorem:** O tej porze znowu walczymy z uczuciem

senności. Umawiamy się na spotkania z interesantami albo staramy się uporać z jakimś trudnym problemem zawodowym. W czasie prowadzenia smochodu ostentacyjnie zachowujemy ostrożność. Tym razem minus 150 kcal.  
**20.00 wieczorem:** Każdy może wieczorem pozwolić sobie na drinka, a jak zdrowie na to pozwala, pić do upadłego. Każdy, ale nie my. Idziemy do baru i masochistycznie przyglądamy się pijącym. Zamawiamy mineralną i odliczamy sobie 200 kcal.

**24.00 - północ:** Zanika zdolność koncentracji. Wykorzystujemy to i w bezsenną noc zaczynamy liczyć barany. Włożony w tę czynność wysiłek pozwala nam odliczyć 50 kcal. Po zsumowaniu okazuje się, że uratowałyśmy dziennie 1000 kcal. W Sylwestrowy wieczór wskazujemy swobodnie w swoją wymarzoną suknię i we wspólnym, niczym nie zmaconym nastroju na sali balowej witamy nowy 1998 rok.

Irena Kubiak



Mało kto wie, że w tradycji staropolskiej istniały zwyczajnie związane z Nowym Rokiem. Uczciwie trzeba jednak przyznać, że było ich znacznie mniej niż z okazji innych świąt. Powszechnie więc składano sobie życzenia - przede wszystkim błogosławieństwa niebios i długiego wieku. Na Pomorzu praktykowano wśród fernali (robotników pracujących na pańskich dworach przy koniach) zwyczaj „wytraskiwania starego roku”. Polegał on na trzaskaniu z bata kolejno przed dworem dziedzica, następ-

kształtu odczytywał to, co mu los przeznaczył na przyszłość. Czasami wzorem andrzejek lano na wodę wosk lub roztopioną cynę. Obowiązkowo do tego dnia należało zakończyć wszelkie rozmowy z służbą i parobkami. Po wsiach wędrowali także przebie-rańcy, wśród których najważniejsza była „koza”, za którą przebie- rał się parobek, oraz „bocian” lub „małpa” - te udawały dziewczęta. Wszyscy oni odwiedzając domostwa otrzymywali stosowne datki. Popelniano także drobne, symboliczne kradzieże, co zapewnić

**Noworoczne wróżby**

nie rządcy, proboszcza oraz domami bogatszych chłopów. Wszędzie oczywiście dostawali oni pieniądze datki. Następnie przystępowano do uczy i oraz wróżb. Zwykle wkładano rękę do strumienia (stawu, jeziora lub innej wody), aby odgadnąć przyszłość z tego, co udało się wyłowić. Wypiekano także z zynniej, razowej mąki różne figurki - trupie główki, postacie dziewcząt, chłopów lub dzieci - a także kwiatki, wianki i inne „dziwactwa”. Wkładano je później do misy i wnoszono pod przykryciem do izby (można je było także przykryć talerzem). Każdy z domowników wybierał po omacku jedną figurkę (lub talerz), a z jej

miało szczęście i bogactwo w nadchodzącym roku. Wróżono także z pierwszej rzeczy, jaką ujrano wychodząc w Nowy Rok z domu - żrebak zapowiadał szczęście, geś zaś była zwiastunem choroby. Oczywiście Nowy Rok nie mógł się obyć bez obowiązkowego uczestnictwa we mszy świętej. Z Nowym Rokiem lud polski łączył też wiele wróżb dotyczących pogody. Oto kilka przysłów: „Dzień Sylwestrowy pokazuje czas lipcowy”, „Na św. Sylwestra mroźno, zapowiedź na zimę mroźną”, „W noc sylwestrową pogodnie, będzie kilka dni pogodnie”. Czy w nadchodzącym roku owe przysłowia wywróżą nam pogodę - zobaczą Państwo sami. P.J.

# Wygrała rutyna

Reprezentanci Kopalni Węgla Brunatnego „Adamów” zwyciężyli w ósmym barbórkowym turnieju piłki siatkowej, rewanzując się rywalom za ubiegłoroczną porażkę.

W zawodach zorganizowanych po raz ósmy z okazji Górniczego Święta przez KWB „Adamów” wystąpiło sześć drużyn reprezentujących: KWB „Adamów”, KWB „Belchatów”, Elektrownię „Belchatów”, KWB „Turów”, Hutę Aluminium „Konin” i Elektrownię „Adamów”. Uroczystego otwarcia turnieju dokonał dyrektor KWB Józef Andrzejewski wraz z kierownikami: organizacyjnym Stanisławem Kowalczykiem i działu socjalnego Eugeniuszem Kałużnym. Mecze w dwóch grupach eliminacyjnych, rozgrywane systemem „każdy z każdym” w salach SP nr 3 oraz SP nr 5 Turek. Finał turnieju okazał się wewnętrzną sprawą turkowie, zmierzyły się w nim: KWB „Adamów” i Elektrownia „Adamów”. Doświadczenie oraz równiejsza gra reprezentantów kopalni zaowocowały zwycięstwem 2:1 w setach nad Elektrownią. Pomimo porażki mistrzowskiego zespołu już w pierwszym pojedynku grupowym z Elektrownią „Belchatów”, jeszcze raz zawodnicy KWB udowodnili, iż doświadczenie w połączeniu z umiejętnościami i opanowaniem

przynoszą pożądany skutek. Zwycięski zespół występował w składzie: Jacek Kluska, Paweł Brzechwa, Kazimierz Woreta, Sebastian Woreta, Jarosław Włodarczyk, Ryszard Szczeciński, Leszek Śmietana, Michał Gruszczyński, Krzysztof Sikorski, Robert Staszak.

Tabela końcowa turnieju

1. KWB „Adamów”
2. Elektrownia „Adamów”
3. Huta Aluminium Konin
4. KWB „Turów”
5. KWB „Belchatów”
6. Elektrownia „Belchatów”

Najlepszym zawodnikiem turnieju został Paweł Brzechwa KWB „Adamów”, najlepszym atakującym Dariusz Groblica Elektrownia „Adamów”, najstarszym zawodnikiem turnieju był Zdzisław Tadaż z KBW „Turów”. Nad sprawnym przebiegiem zawodów czuwał Zdzisław Wojtkowiak. Zespoły otrzymały pamiątkowe puchary oraz cenne nagrody rzeczowe. MW

# Udany start

Młodzieżki MKS MOS Turek udanie zadebiutowały w rozgrywkach makroregionu centralnego w piłce siatkowej w swojej grupie eliminacyjnej.

W turnieju rozgrywanym w Kutnie, a będącym jedną z eliminacji grupowych w walce o mistrzostwo makroregionu centralnego, zawodniczki MKS MOS Turek zanotowały na swoim koncie dwa zwycięstwa oraz jedną porażkę. Nasze reprezentantki pewnie pokonały 2:0 UKS I Kutno oraz 2:1 Koliber Ostrzeszów, nie sprostały natomiast zawod-

niczkom ŁKS Łódź, ulegając po zażartej walce 0:2. Drużyna MKS MOS Turek występowała w tych zawodach w składzie: Justyna Kweciak, Karolina Piątkiewicz, Iwona Dębowska, Magdalena Grzelak, Agata Włodarczyk, Karolina Białas, Karolina Wodzińska pod wodzą Ewy Depczyńskiej. MW

W pierwszym turnieju „trzech sal” rozegranym w Zespole Szkół Zawodowych w Turku pewne zwycięstwo odniosły reprezentantki ZSR z Kaczek Średnich.

# Trzy sale

W zawodach biorą udział trzy reprezentacje szkół średnich z naszego miasta, rozgrywając mecze w systemie turniejowym, gdzie każda ze szkół gości u siebie pozostałe rywalki. W pierwszym turnieju bezapelacyjnie najlepszym zespołem okazała się drużyna ZSR Kaczki Średnie, która pokonała 2:1 ZSO Turek oraz 2:0 ZSZ Turek. Na drugim miejscu uplasował się zespół ZSZ Turek przed ZSO Turek. Kolejny turniej zawodniczek rozegrają 12 stycznia 1998 roku w sali ZSO Turek.

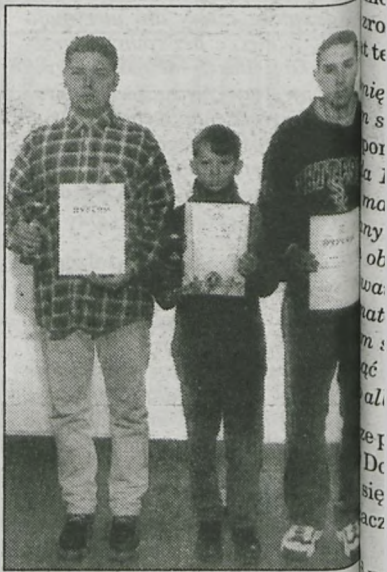
# Piątka przewodzi

Po zakończeniu pierwszej rundy spotkań o mistrzostwo klubu sportowego MKS MOS Turek w piłce siatkowej dziewcząt ze szkół podstawowych, na prowadzeniu znajduje się drużyna SP 5 A Turek.

W rywalizacji o mistrzostwo klubu MKS MOS Turek wystartowało sześć reprezentacji szkolnych w przedziale wiekowym od 12 do 14 lat. Po pierwszej rundzie na czele punktacji znajduje się drużyna SP 5 A Turek przed SP 5 B lub SP 4 (drużyny mają zaległy mecz pomiędzy sobą). W prowadzącym zespole grają: Justyna Kweciak, Karoliona Piątkiewicz, Iwona Dębowska, Magdalena Grzelak, Agata Włodarczyk, Karolina Białas, Karolina Wodzińska, Edyta Szydłowska, Anna Pawlak, Dagmara Trzusińska. MW

# Nowe motocykle

Niedawno pisaliśmy o zakończonym sezonie motocyklistów w sekcji „Tura”. Trener tej sekcji Michel prosił o wymienienie sponсорów, dzięki którym udało się klubowi zakupić nowe motocykle. Oto oni: PGG Spółdzielnia Inwalidów „Sintur”, Zakład Stolarki J. i M. Miller, Andrej A. Oplatek, Hurtownia Elektrotechniki na p. Banasiak, Firma „Pinus”, Elektroakabel p. Karolak, Zakład Budowlany M. Musler, Pomstał p. Tomczak, Główny Młoczek p. Wzorek Jacek, Buchaliński Mirosław, Kubacki Mirosław, Firma „Profim”. Pan Stanisław Michel składa wszystkim sponsorom podziękowania i zapewnia, że dzięki nowym maszynom osiągnięcia zawodników będą coraz lepsze.



Od lewej: Krzysztof Szymański, Tomasz Świtalski i Marcin Kucharski

# Śladem naszego bobsleisty

TOMASZ GATKA wrócił z francuskiego toru w La Plagne, gdzie polscy bobsleiści przeszli bojowy chrzest, startując z najlepszymi w zawodach Pucharu Świata.

Ostatnio o Tomku pisaliśmy w październiku, gdy wybierał się na inauguracyjne zawody sezonu do Calgary w Kanadzie. W konkurencji dwójek i czwórek załoga polska nie została sklasyfikowana na skutek nie wypełnienia wymagań formalnych.

Następny występ odbył się w Pucharze Europy w Koenigsee w Niemczech i tutaj Polacy w dwójkach (Foltin, Sieńko) zajęli 14 miejsce (na 29 startujących), natomiast w czwórkach (Żyła, Kupczyk, Sieńko, Gatka) byli na pozycji 13 (na 25 startujących).

Obydwie załogi po pierwszych przejazdach były w pierwszych dziesiątkach, ale drugie ślizgi były już gorsze. Powodem tego był brak doświadczenia młodej załogi. Zawodnicy potrzebują około 300 ślizgów, natomiast polska załoga zaliczyła dopiero po 60.

—Tor był bardzo trudny (prawdopodobnie jedyny na świecie sztuczny tor), wieżyczka startowa tak zbudowana, że utrudniała wskoczenie do boja. Poza tym start za startem spowodował, że byliśmy już wszyscy bardzo zmęczeni — powiedział Tomek.

Na olimpijskim torze La Plagne 12 i 13 grudnia polska załoga wprawdzie nie odniosła wielkiego sukcesu, ale zdobyła kolejne doświadczenie startując z najlepszymi na świecie. Na 31 załóg polska czwórka zajęła 29 miejsce.

Trenerem kadry polskiej jest Andrzej Żyła. W skład zespołu wchodzi: Norbert Foltin, Krzysztof Sieńko, Dawid Kupczyk, Grzegorz Galach, Tomasz Żyła i Tomasz Gatka.

Do świąt Tomek wraz z kolegami trenuje na obozie w Spale.

Święta spędzi z rodziną w domu, ale gdy tylko się skończą wraca do Spawy. A dalej?

—Mam nadzieję, że Sylwestra spędzę z przyjaciółmi, bo już trzeciego stycznia wyjeżdżam do Niemiec na kolejny Puchar Europy. Potem już tylko Puchar Świata w Szwajcarii i koniec sezonu albo... olimpiada. Aby się zakwalifikować do igrzysk musimy znaleźć się w dziesiątce w Pucharze Europy lub w dwunastce w zawodach Pucharu Świata. Nie chcę się jednak na ten temat rozwódzić, żeby nie zapeszyć.

Irena Kubiak



Tomek w redakcji „Echa Turku”

W niedzielę 14 grudnia Klub Karate Oyama zorganizował spotkanie dla swoich zawodników i rodziców. Przez kilka godzin można było zobaczyć wyszkolenie zawodników i ich zaangażowanie w poznawaniu nowych tajemnic tej trudnej dyscypliny sportowej. Zawodnicy prezentowali układy karate i walki bezkontaktowe.

# Rodzinne karate

A oto wyniki w poszczególnych kategoriach karate: 14: 1. Piotr Ćwikliński (Malanów). 2. Konrad Urbańczyk (Dobra). 3. Dominik Wróbel. 4. Łukasz Urbańczyk. Kata do lat 14: 1. Krystian Ćwikliński (Malanów). 2. Marian Marczyński (Przykona). 3. Marcin Kominiarczyk (Przykona). Grupa początkowa: 1. Jakub Mazurek. 2. Krzysztof Kubiak (Malanów). 3. Jarosław Śmieja (Dobra). 4. Dawid Marcinia (Kowalewo Pomorskie). Układy karate do lat 12: 1. Monika Marczyńska (Dobra). 2. Ewelina Marczyńska (Dobra). 3. Katarzyna Przybył (Przykona). Układy karate do lat 15: 1. Piotr Ćwikliński (Malanów). 2. Dawid Marcinia (Dobra). 3. Jakub Cichomski (Przykona).

Zawody sędziowali: Włodzimierz Rygiert, Roman Kowalczyk, Krzysztof Kowalczyk. We wszystkich kategoriach wzięło udział 86 zawodników, wielu z nich przybyło na zawody wraz z rodzicami. Dla wszystkich były napoje i ciastka. Rygiert podkreślał znaczenie takich imprez: —Chodzi o zintegrowanie członków klubu i przekonanie rodziców do tego sportu.

Włodzimierz Rygiert dziękował także wszystkim rodzicom i osobom, które wspierają klub. Na liście sponsorów znaleźli się: Plytomex, Jan Pawlicki, Elektroakabel, Cukiernia z Brudzewa, Paradiso, sklep ABC Lempach, Jan Szczeciński, PP-H „Farpol” z Chrapczewa nr 5.

**Orł Lichodziejewski ma w kategorii juniorów zycznych jest mistrzem Po- wukrotnym wicemist- w bilardzie. Trenuje ywnie od dwóch lat era się przed nim pra- a kariera mistrzows- jego trener obawia Michał będzie musiał zegnać z tymi ambit- planami.**

## Ojciec i syn

Lichodziejewski jest techni- ntystycznym (z zawodu i wy- nia), ale jest też przysłowiową "czką" - zdolnym i wszechstron- noukiem, który wiele rzeczy robić, naprawić i udoskonalić. temu jego pasją stał się bilard.

iętam dokładnie kiedy zdecy- się na zakup stołu bilardowe- omina pan Andrzej - to było 11 a 1995 roku. Oglądałem po raz maratón gier bilardowych pre- ny w Euro-Sporcie. Godzinami obserwować grę zawodowców, wało mnie to, choć sam grałem atorsko. Ale właśnie wtedy po- sobie, że można by kupić stół cę kilku ludzi w mieście i zało- albo przynajmniej jakąś sekcję.

ze przed nowym rokiem w wyna- Domu Strażaka pomieszczeniu się stół, a kilku młodych turk- zaczęło spędzać tam długie wie-

w Turku stał się modny już na a lat dziewięćdziesiątych. Pier- był kiedyś w Hotelu „Arkady”. e w lokalach przy ul. Armii i Kościuszki. Później pojawił „Gambit”, a grupa zaintereso- rosła z miesiąca na miesiąc. zawodnicy klubu zaczęli wy- e w Wielkopolskiej Lidze Bilar- ednym z nich był syn pana

Andrzeja, Michał Lichodziejewski, któ- ry zaczął trenować już w podstawówce.

—Uczyłem go podstaw i od razu spo- strzegłem, że chłopak ma do tego dryg — pan Andrzej opowiada jak stał się trenerem własnego syna — Nagrywa- łem kamerą wideo jego postawę w trak- cie gry, później razem to oglądaliśmy, analizowaliśmy błędy. A potem znów Euro -Sport, DSF, nagrywanie meczy mistrzów, szukanie wzorów.

Pan Andrzej szybko zorientował się, że w bilardzie uczeń szybko przerośnie swego mistrza, lecz nie to było dla niego problemem. W Turku moda na bilard zaczęła powoli zanikać, a przynajmniej chętnych do gry wycynowej było coraz mniej. A tymczasem miesiące żmudne- go treningu zaczęły Michałowi owoco- wać sukcesami w skali regionu i kraju.

dzo zaangażowałem w treningi i gotów jestem przygotować każdego chętnego chłopca do udziału w mistrzostwach. Zapewniam, że jeśli poświęci na naukę trochę czasu, to na pewno wróci do Turku z medalem.

Tymczasem Michał Lichodziejewski pozostał jedynym wyczynowym bilar- dzistą w naszym mieście. Ma szansę na zrobienie mistrzowskiej kariery, ale to, że mieszka w małym mieście i trenować może tylko pod okiem ojca, obniża jego możliwości w przyszłych turniejach.

—Na to, że mieszkamy w Turku i da- leko nam do dużych ośrodków, nic nie poradzimy - rozważa pan Andrzej — To można nadrobić intensywnym trenin- giem. Moje predyspozycje trenerskie też nie są nadzwyczajne i Michał musiałby kiedyś poszukać sobie prawdziwego mi- strza do nauki. Ale w Polsce jest to na

finansów są bieżące opłaty czynszu za lokal wydzierżawiony od Straży. Staw- ka ta wkrótce wzrośnie i pan Andrzej uważa, że może to oznaczać koniec ka- rriery syna.

—Od czasu gdy z grupy zainteresowa- nych bilar dzistów pozostał tylko Mi- chał, koszty wynajmu musimy pokry- wać sami. Na dłuższą metę nie będzie nas na to stać, tym bardziej, że musimy jeszcze pomagać studiującej córce — podsumowuje pan Andrzej.

Stół można by wstawić do jakiegoś większego pomieszczenia, ale nie mog- łyby być tam prowadzone imprezy ot- warte, które spowodowałyby szybkie zniszczenie stołu. Można by też udostępnić lokal w Straży innym amatorom bilarda, którzy w zamian dołożyliby do czynszu. Pan Lichodziejewski rozważa jeszcze inną możliwość. Zwrócił się do

# Obyś został mistrzem

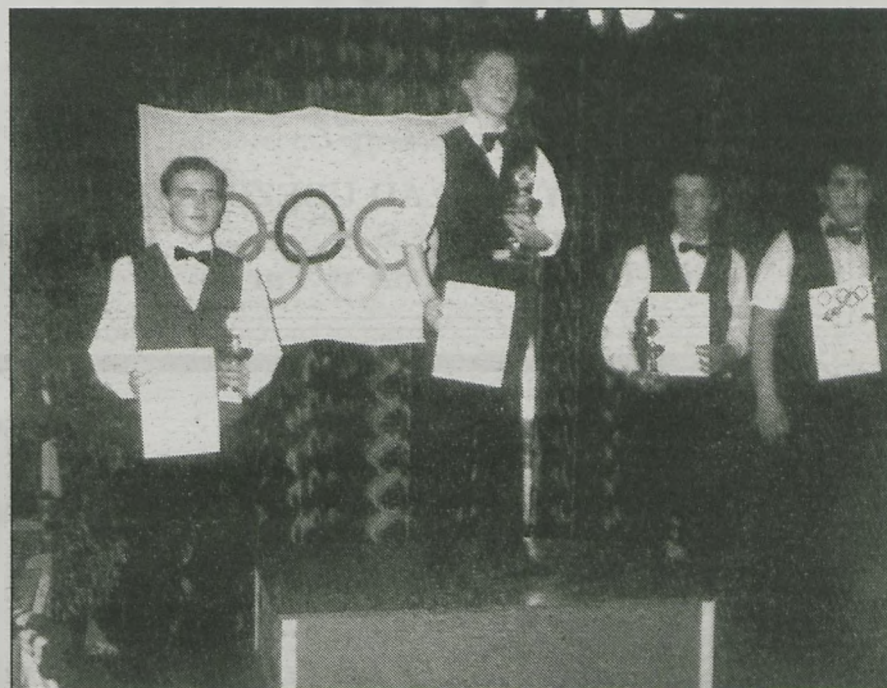
## Na mistrzostwach

W 1996 roku w Kielcach na Mistrzost- wach Polski Michał zajął III miejsce. Później na trwającym trzy miesiące tur- nieju o puchar „Kujawiaka” w Bydgosz- czy był pierwszy. Na następnych tur- niejach ogólnopolskich juniorów młod- szych zawsze był w pierwszej trójce, a w tym roku podczas wiosennych Mist- rzostw Polski zdobył tytuł mistrza oraz dwa tytuły wicemistrzowskie w trzech konkurencjach gier bilardowych. Został zakwalifikowany do kadry narodowej, która w sierpniu tego roku pojechała na Mistrzostwa Europy do Finlandii. Tam zajął dziewiąte miejsce, choć prezesa PZBil liczyli, że pójdzie mu lepiej. Sats- fację jednak dało mu pokonanie w trak- cie eliminacji wicemistrza Europy.

W tym roku Michał Lichodziejewski kilkakrotnie był prezentowany na łam- ach pism sportowych oraz gazet regio- nalnych. W „Gazecie Poznańskiej” na- pisano, że na tronieju w Lubinie (Mist- rzostwa Polski juniorów) Michał był, jeśli nie objawieniem turnieju, to przynajmniej jego czło- wną postacią. O jego suk- cesach pisał też „Ekspres Wieczorny”, a magazyn „Bil- ard” pozytywnie odnotował wszystkie jego tegoroczne sukcesy.

Michał zapisał się do Po- morskiego Towarzystwa Bilar- dowego w Bydgoszczy i wraz z ojcem jeździł na wszystkie ważniejsze impre- zy bilardowe w kraju. Jego obecność w grupie bydgos- kiej zadecydowała m.in. o sukcesach drużynowych tego klubu. Jedynie w Turku nie udało się stworzyć silnej reprezentacji bilar dzistów.

—Na początku z Micha- łem jeździł Jakub Pawlak, któremu też nieźle szło, ale teraz syn jest już jedynym turkowieńskim uczestniczą- cym w ważniejszych turnie- jach. Szkoda, że spadło zain- teresowanie bilardem w na- szym mieście, nawet na tre- ningi do Domu Strażaka przychodzi już tylko Michał — martwi się Andrzej Licho- dziejewski — Ja też się bar-



Michał (pierwszy z lewej) jako wicemistrz Polski - Lubin, maj 1997 r.

razie niemożliwe, ponieważ nie ma u nas ludzi z papierami trenera. Więk- szość juniorów korzysta z pomocy swo- ich rodziców. Bilard w Polsce nie wy- tworzył jeszcze struktur organizacyj- nych. Dlatego brak prawdziwego trene- ra nie będzie dla Michała dużym utrud- nieniem. Największą przeszkodą dla niego, dla mnie, dla naszej rodziny jest prozaiczny fakt finansowania jego udziału w imprezach sportowych. Po prostu może się wkrótce okazać, że z po- wodu braku pieniędzy nie będę mógł go wystąpić na mistrzostwa oraz zapewnić korzystania z sali do treningu, a stół trzeba będzie sprzedać.

## Kosztowne hobby

Do tej pory zdecydowaną większość wydatków związanych z grą Michała finansowali jego rodzice. Jedynie na wyjazd do Finlandii po piśmie od preze- sa Polskiego Związku Bilar dowego władze miasta dołożyły tysiąc złotych. Na- grody uzyskane na mistrzostwach ju- niorów młodszych nie pozwalają na sfi- nansowanie treningów i wjazdów. Ka- żdy turniej wymaga przygotowania środ- ków na przejazd, pobyt w hotelu oraz pokrycie innych kosztów. Jednak naj- większym obciążeniem dla rodzinnych

wynajmujących sąsiednie lokale człon- ków Stowarzyszenia na rzecz Osób Nie- pełnosprawnych, z propozycją korzy- stania z pomieszczenia bilardowego w zamian za dopłatę do czynszu. Stowa- rzyszenie nie ma jednak na to funduszy. Brak też odpowiedzi ze strony gospoda- rza obiektu.

Michał na razie sam korzysta ze sto- łu. Trenuje 2-3 godziny dziennie, przed ważnymi turniejami spędza tu więcej czasu. Bilard nie przeszkadza mu w wy- pełnianiu swoich obowiązków szkol- nych (jest uczniem klasy II LO). Uważa, że dzięki uprawianiu tej dyscypliny spo- rtu potrafi się bardzo dobrze koncent- rować. Bilard jest dla niego wszystkim, atrakcyjną rozrywką, sposobem na ży- cie. Wierzy, że będzie mógł trenować dalej.

Rodzina Lichodziejewskich wyczer- puje powoli swoje możliwości finanso- wania sportowych upodobań syna. Dla jedynego Mistrza Polski z Turku trudno znaleźć sponsora, a kluby sportowe nie przejawiają nim większego zaintereso- wania. Michał w przyszłym roku mógł- by startować już jako junior starszy. Najpierw musi się jednak spełnić jego obecne marzenie: lokal na stół do bilar- da.

Andrzej Piasecki



Lichodziejewscy w trakcie specjalnego tre- ningu w Turku, grudzień 1997 r.

Zdrowych, pogodnych Świąt Bożego Narodzenia oraz aby spełniły się pragnienia i oczekiwania w Nowym 1998 Roku a wokół przybywało ludzi dobrej woli życzy:

**Stanisław Tamm**  
**Wicewojewoda Koniński**

\* \* \*

Miłych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia oraz wielu radosnych chwil

w nadchodzącym Roku życzy całej redakcji

**Towarzystwo Ubezpieczeń**  
**i Reasekuracji „WARTA” S.A.**

\* \* \*

Najserdeczniejsze życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku składają:  
**Dyrekcja, Rada Pedagogiczna oraz młodzież Specjalnego Ośrodka**

**Szkolno - Wychowawczego**  
**im. J. Tuwima w Stemplewie**

\* \* \*

*„Niech te święta i wieczór Wigilii upłyną Wam w pokoju i rodzinnej radości, a świąteczne obrzędy i tradycje niech odnowią nadzieję na Nowy Rok”.*

**Dyrekcja, pracownicy oraz uczniowie**  
**SP Nr 5 w Turku**

\* \* \*

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia oraz nadchodzącego Nowego Roku 1998 na Pana ręce składam Panu i wszystkim Pracownikom najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności w życiu osobistym rodzinnym i zawodowym  
**Burmistrz Miasta Krzysztof Nowak**

\* \* \*

*„Niech przy żywicznym zapachu choinki upłyną Wam piękne chwile Wigilii, a szczęśliwy Rok, co niesie róg obfitości, niech cicho do Waszych drzwi zapuka i u Was się rozgości”* tego szczerze życzy:

**Załoga Przedsiębiorstwa PKS w Turku**

\* \* \*

Na święta Bożego Narodzenia i Nowy 1998 Rok życzymy wiele szczęścia i pomyślności w życiu osobistym, rodzinnym i zawodowym wszystkim pracownikom Redakcji „Echa Turku” życzą:

**Dzieci i personel Przedszkola**  
**Samorządowego nr 3 w Turku**

\* \* \*

Najlepsze życzenia z okazji Bożego Narodzenia i nadchodzącego Nowego Roku składa:

**Zarząd oraz Rada Spółdzielni**  
**„SINTUR”**

\* \* \*

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku 1998 najlepsze życzenia składają:

**Wychowankowie Domu Dziecka**  
**w Nowym Świecie**

\* \* \*

Pogodnych Świąt Bożego Narodzenia i pomyślności w nadchodzącym Nowym Roku życzy:

**Poseł na Sejm RP Czesław Cieślak**

*Na tegoroczne radosne Święta i zbliżający się Nowy 1998 Rok dużo zdrowia, szczęścia, pogody ducha i wiary w lepsze jutro obecnym i przyszłym Klientom życzy:*



**POWSZECHNY ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ**  
**na Życie S.A.**  
**ul. Uniejowska 6A w Turku**

(106417/97)

*Wszystkim dotychczasowym i przyszłym Klientom*



**FUJICOLOR**  
Pl. Sienkiewicza 21  
Turek

*życzy kolorowych, pogodnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego 1998 Roku*

(97651/97)



**Zakłady Mięsne w Kole S.A.**  
**uprzejmie informują**  
**o zmianie adresu naszego**  
**Sklepu Firmowego w Turku**  
**Nowy adres:**  
**ul. Browarna 7**

**ZAKŁADY MIĘSNE W KOLE S.A.**

**ŻYCZĄ CZYTELNIKOM**

**ECHA TURKU**

**ORAZ SMAKOSZOM NASZYCH WYROBÓW**

**ZDROWYCH I RADOSNYCH ŚWIĄT**

**ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU**

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY!**



*... z nami smacznie i zdrowo!!!*



Zdrowych i Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku życzy:  
PZU S.A.

\* \* \*

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku życzy:  
Dyrektor Kopalni „Adamów”  
Zdzisław Czaplą

\* \* \*

Radosnych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku życzy:  
W. Papierska

\* \* \*

Z najlepszymi życzeniami radosnych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia oraz błogosławieństwa Bożego na

każdy dzień nadchodzącego Nowego Roku życzy:  
Wójt Gminy Przykona Mirosław Broniszewski, Przewodniczący Rady Gminy Ryszard Papierkowski

\* \* \*

„Niech Świąta Bożego Narodzenia upłyną pod znakiem spotkań. Wspomnień, wzruszeń, słuchania kołęd przy Zielonym Drzewku. Nowy Rok 1998 niech przyniesie Wszystkim Pracującym w Redakcji „Echa Turku” wszystko co najlepsze” tego życzą:  
Irena i Janusz Kaczorowscy

\* \* \*

W przededniu Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku proszę przyjąć ode mnie najserdeczniejsze

zyczenia. Niech święta przyniosą pokój, szczęście i radość wspólnego przebywania w rodzinnym gronie. Nowy - 1998 - Rok niech obfituje w zdrowie i pomyślność w życiu zawodowym i osobistym:  
Antoni Tyczka  
Poseł na Sejm RP

\* \* \*

Zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności w nadchodzącym 1998 roku życzą:  
Podopieczni i pracownicy Fundacji „Mielnica”

\* \* \*

Zdrowych i pogodnych, pełnych radości Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku 1998 życzy:  
Zarząd i pracownicy Banku Spółdzielczego w Turku

\* \* \*


Serdeczności i spokoju na Święta Bożego Narodzenia oraz uśmiechu, szczęścia w Nowym 1998 Roku życzy:  
Dyrekcja i Pracownicy Zakładu

Telekomunikacji w Koninie i Rejonu Telekomunikacji w Turku

\* \* \*

Ciepłe i serdeczne życzenia świąteczne, aby światło choinki - symbolu radości z narodzenia Jezusa, oświetlało zawsze Wasze życie i pozwalało odnaleźć właściwą drogę przesyłają:  
Członkowie Klubu Karate Kyokushin z Turku


Radosnych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia i wiele szczęścia i pomyślności w Nowym 1998 Roku życzy Wszystkim Swoim Klientom



Zakład Kosmetyki Samochodowej w Turku, ul. Kopernika 3

Zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Roku 1998 wszystkim pracownikom, członkom, emerytom, rencistom oraz Klientom

zyczy:



Rada Nadzorcza i Zarząd Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Dobrej

(10594/97)

Wesołych i Radosnych Świąt Bożego Narodzenia, Bogatego Mikołaja, Szampańskiego Sylwestra oraz Pogodnego i Udanego Nowego 1998 Roku życzy Odbiorcom, Klientom i Pracownikom

ZPIH ZESIUK



(d.17/E/97)

# plytomex®



Życzy Wszystkim Swoim Klientom wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku 1998

- NAJWIĘKSZY SKŁAD PŁYTEK CERAMICZNYCH W POLSCE
- PONAD 1000 M<sup>2</sup> EKSPOZYCJI
- 2000 WZORÓW I DEKORÓW PŁYTEK
- KOMPLETNE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK
- WYROBY FIRMY „ATLAS”

UPRZEJMIE INFORMUJEMY ŻE OD 15.01.1998 R. FIRMA „PŁYTOMEX” TWORZY SKŁADY RENOMOWANYCH FABRYK BUDOWLANYCH W CENACH FABRYCZNYCH + TRANSPORT

- CEGŁA I DACHÓWKA KLINKIEROWANA FIRMY „ROXBEN GUMKOWSKI”
- CEGŁA FIRMY „HONORATKA”
- SYSTEMY DOCIEPLEŃ: STYROPIAN, WATA MINERALNA
- KOSTKA BRUKOWA FIRMY „POZ-BRUK” POZNAŃ
- FARBY I LAKIERY
- TYNKI I KASETONY
- BOAZERIA, PCV, SAIDING, PODŁOGI SZWEDZKIE
- 300 NAJNOWSZYCH WZORÓW TAPET I FOTOTAPET

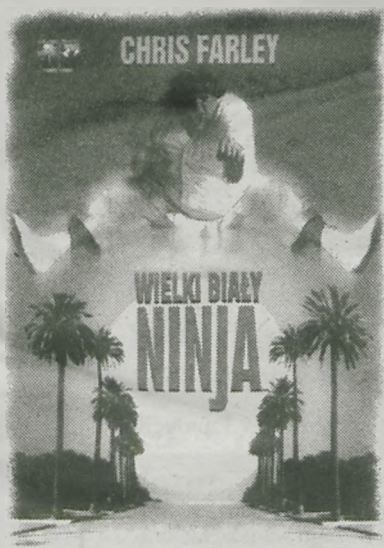
UWAGA!!!  
W CZASIE ZWIEDZANIA EKSPOZYCJI ZAPRASZAMY NA WŁOSKĄ KAWĘ I MAŁE CIASTECZKO.  
CZYNNE: OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU 8.00 - 18.00, SOBOTY 9.00 - 14.00.

„PŁYTOMEX” TO ARTYKUŁY BUDOWLANE I WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK POD JEDNYM DACHEM  
DOŁĄCZ DO NAS!  
TUREK, UL. KONIŃSKA 24, TEL. (0-90) 60-40-69, FAX (0-63) 78-44-96, 78-44-31, KSIĘGOWOŚĆ 78-05-55

## VIDEO HIT

### „Wielki biały Ninja”, USA

Każdy ninja zna legendę o Wielkim Białym Ninji - niezwykłym wojowniku, który poznał wszystkie tajniki sztuki samoobrony i znajdzie wyjście z każdej sytuacji. Zna ją także Haru - biały sierota, znaleziony u wybrzeży Japonii i zanieiony do jednej z sekretnych szkół rycerzy ninja. Po 25 latach ćwiczeń okazało się, że nauczyciele chłopca pomylili się - Haru, choć on sam wierzy w to głęboko, nie jest Wielkim Białym Ninją, nie jest nawet materiałem na ninję. Ale los nie powiedział jeszcze ostatnie-



go słowa. Kiedy w świątyni pojawia się śliczna Alison, Haru spieszy jej z pomocą i rozwiązuje problemy dziewczyny. Wprawdzie z małą pomocą swego przybranego brata Gobei, ale za to skutecznie.

### „Miłość jak narkotyki”, 1997

Komedia romantyczna Sam zrobiłby wszystko, żeby odzyskać Lindę (Kelly Preston), ukochaną z dzieciństwa i jedyną miłość jego życia. Maggie zrobiłaby wszystko, żeby zemścić się na Antonie, byłym narzeczoną. Jedyne, co łączy głównych bohaterów, to obsesja na punkcie byłych kochanków, którzy porzuciwszy Sama i Maggie, zamie-



szkali razem w romantycznym mieszkaniu w dzielnicy Soho. Maggie przekonuje Sama, że jedynym sposobem odzyskania Lindy jest poniżenie Antona i zrujnowanie mu życia. Pochłonięci śledzeniem swoich byłych partnerów i planowaniem zemsty na nich, nasi bohaterowie nie zauważają jak pomiędzy nimi zaczyna nawiązywać się nowe uczucie. Wkrótce relacje między całą czwórką bohaterów przybierają nieoczekiwany charakter.

**Wypożyczalnia Kaset „Video - Hit”**  
ul. Kączkowskiego 12,  
ul. Wyszyńskiego  
Zaprasza codziennie od  
godz. 12.00 - 20.00

## LOKALE

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe M-4 56,6 m<sup>2</sup> parter Os. Wyzwolenia 10. Tel. 78-28-98. (1112/97)

**ZDECYDOWANIE** sprzedam mieszkanie własnościowe 40 m<sup>2</sup> Os. Wyzwolenia 12/5. Termin realizacji - luty. (10690/97)

**SPRZEDAM** mieszkanie Os. Wyzwolenia M-4, 78-00-38. (10634a/97)

**TANIO** sprzedam mieszkanie 76 m<sup>2</sup> + garaż c.o. Smaszew. (0-62) 76-70-194. (10633b/97)

**WYNAJME** M-3 + łazienka, kuchnia, 2 pokoje w Turku, 78-54-63 po 18-tej. (10645/97)

**WYNAJME** garaż murowany przy SP nr 3 i OSiR. Tel. 78-03-01. (1912/97)

## NIERUCHOMOŚCI

**SPRZEDAM** ziemię uprawną 3 ha w Strachocicach, tel. 78-48-59 po 16-tej. (poz.47/97)

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 12 arów Turkowice 55, tel. 78-48-59. (2811/97)

**SPRZEDAM** działki budowlane Os. Muchlin. 78-49-50 lub 78-48-96. (10633a/97)

## ZATRUDNIMY!

### 1) Specjalistę do spraw sprzedaży

▪ wykształcenie minimum średnie

▪ praktyka w zawodzie

▪ dobra znajomość obsługi komputera

▪ nienaganny przebieg pracy zawodowej

### 2) Do obsługi maszyn w zawodach: elektromechanik, mechanik

▪ wymagana praktyka w zawodzie

Warunki socjalne oraz płacowe dobre  
„Korinex”, ul. Kaliska 63

(10595/97)

## USŁUGI

**ARCHIWIZACJA** danych na płytach CD. Skanowanie. Tel. 78-34-82. (1511/97)

**ZAKŁADANIE** terakota, regipsy, malowanie, tapetowanie. Tel. Malanów 48. (10640/97)

**PROFESJONALNE** czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej, samochodowej. 78-06-23. (10637/97)

**ZAKŁADANIE** płytek ceramicznych i terakoty, zakładanie boazerii i paneli, kominki. Tel. 78-40-41. (9764/97)

**BIURO** Rachunkowe „Tax”, 62-700 Turku, ul. Spółdzielców 9 m 21. Rozliczanie podmiotów gospodarczych (w tym osób fizycznych), wypełnianie pitów. Od poniedziałku do piątku 10.00 - 14.00 (lub po uzgodnieniu). (10618/97)

## PRACA

**ABSOLWENTKA** Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Warszawie, ze znajomością j. angielskiego, rachunkowości, ekonomii z doświadczeniem w turystyce poszukuje pracy. Tel. 78-28-64. (k57/ET/97)

Jeśli szukasz pracy, to skorzystaj z darmowego pośrednictwa „Echa Turku”. Musisz zmieścić się w dwudziestu słowach, na kartkę nalepić nagłówek tej rubryki i dostarczyć anons do redakcji.

## SPRZEDAM

**SYNTEZATOR** 5-oktawowy. Tel. 78-21-01 po 16-tej. (9754e/97)

**GARAŻ** Os. Wyzwolenia. Tel. 78-28-98. (1112/97)

**AMIGĘ** CDTV, dużo udoskonaleń, cena do uzgodnienia. Tel. 78-28-98. (1213/97)

**TELEFONY** komórkowe GSM + zestaw głośnomówiący za 649 zł. (0-601) 78-61-89. (10638/97)

**GARAŻ** blaszany. Tel. 78-44-36 wieczorem. (1512c/97)

**KOMBAJN** ziemniaczany Anna stan dobry. Graczy, Wichertów gm. Przykona. (2012a/97)

## MINI-BAZAR

**SPRZEDAM** wózek głęboki + płytki mało używany. Turku, ul. Torowa 11. Tel. 78-56-88, cena 110 zł. (k55/ET/97)

**SPRZEDAM** piec akumulacyjny. Tel. 78-48-32. (kk56/ET/97)

**SPRZEDAM** 2 atrakcyjne suknie balowe, sylwestrowe (szczupłe). Tel. 78-21-03. (k59/ET/97)

**SPRZEDAM** Kolumny 90W, stan idealny cena około 400 zł. Tel. 78-54-58. (k59/ET/97)

**MINI-BAZAR** dotyczy głównie hobbystów i amatorów drobnego handlu. Wystarczy zmieścić się w dziesięciu słowach (plus telefon lub adres) i dołączyć do kartki kupon „Mini-bazaru”. Towar przeznaczony do sprzedaży lub kupna nie może przekraczać wartości 500 zł.

## SPRZEDAM SAMOCHÓD

**AUDI** 100, benzyna, rocznik 1984. Tel. 78-41-25. (1311/97)

**CINQUECENTO** 900 Happy czerwony X.1997 tel. 78-23-16. (10634/97)

**POLONEZ** Caro 1,6, rocznik 1991 auto-gaz czerwony. Tel. Malanów 222. (10633c/97)

**OPEL** Kadet, rocznik 1988, 3-drzwiowy, czerwony. Tel. 78-32-47. (1212e/97)

**FORD** Granada 2,0, rok 1984, cena 7.500 (0-601) 78-61-89. (10638/97)

**SKODA** Favorit 1,3, rocznik 1991 listopad, 78-52-26. (10639d/97)

**CITROEN** BX 1,4, 1989 rok, srebrny metalik, stan bardzo dobry. 78-01-33. (10641b/97)

**OPEL** Corsa 1,2, rok 1996 październik - stan idealny, bezwypadkowy, zakupiony u dealera. Tel. (0-601) 79-10-89. (1612/97)

**VOLKSWAGEN** Jetta, rok produkcji 1988/89 bogate wyposażenie. Jerzy Oglaza, Tokary 1A. (1712a/97)

**POLONEZ** 1600, czerwony, rocznik 1988, rejestracja 1989. Os. Wyzwolenia 10/78. (1011b/97)

**SKODA** Favorit 135L, rocznik 1992 grudzień, przebieg 52 tys. km. Turku, Smorawińskiego 6/19. (1812/97)

**JELCZ** skrzyniowy, z przyczepą, silnik na gwarancji. Tel. Władysławów 305 lub (0-90) 518-269 Zawadzki. (10647/97)

**OPEL** Kadet 1,3, rocznik 1988, 5-drzwiowy nie składak. Stan dobry. Tel. 78-18-04. (1212f/97)

**FIAT** 125p kombi, rok 1986 tel. (090) 61-40-36. (2012./97)

**MOTORYZACYJNE** ogłoszenia objęte są gwarancją skuteczności. Jeśli po pierwszej publikacji klient nie sprzeda samochodu, to ma prawo żądać, aby ogłoszenie ukazało się raz jeszcze.

Serdeczne podziękowania Dyrekcji i Radzie Pracowniczej Elektrowni „Adamów”, byłym współpracownikom, uczestnikom Zakładu Terapii Zajęciowej, pracownikom byłego GS-u w Tuliszkowie, firmie „Lemax”, uczniom klasy VII SP w Kiszewach, rodzinie, przyjaciółom, sąsiadom, znajomym oraz wszystkim tym, którzy wzięli udział w ostatniej drodze

## Ś.P. Jana Jesiołkiewicza

składa:

Żona

(1070/97)



# AUTOMATYCZNA MYJNIA SAMOCHODOWA

Turek, ul. Konińska 1

- Szybko
- solidnie
- myje, konserwuje
- nadaje połysk



(wjazd przy stacji paliw)

Życzymy Klientom  
Wesołych i Zdrowych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz szczęśliwego  
Nowego Roku 1998

Zapraszamy w godz. 7.00 - 22.00

(8675/97)

## ART SOFT

AUTORYZOWANY DEALER OPTIMUS SA

### Oferujemy:

- ☛ kompleksową komputeryzację firm
- ☛ kasy i drukarki fiskalne renomowanych firm
- ☛ komputery OPTIMUS S. A., drukarki
- ☛ kopiarki MITA, akcesoria
- ☛ kursy komputerowe

62-700 Turek, ul. Browarna 22  
tel. / fax (0-63) 78-34-73  
62-600 Hala, ul. Toruńska 50  
Tel. (0-63) 72-58-29  
e-mail: artsoft@onet.pl

Specjalna oferta świąteczna

Przy gotówkowym zakupie komputerów  
OPTIMUS S. A. udzielamy 5% rabatu

Instalujemy INTERNET, skrzynki poczty elektronicznej e-mail

(10587/97)

P. P. U. H.  
**SIOMAR**  
RYSZARD NAWROCKI

**OFERUJEMY**

☆☆ usługi stolarskie

- ☆ zabudowa wnęk (system kanadyjski)
- ☆ meble kuchenne, biurowe, pokojowe i inne
- ☆ montaż paneli boazeryjnych

☆☆ sprzedaż po cenach hurtowych i detalicznych

- ☆ paneli ściennych i podłogowych
- ☆ akcesoriów do produkcji meblarskiej

### SPRZEDAŻ NA RATY!!!

62-700 Turek, ul. Komunalna 1  
tel. / fax 78-45-93, 78-54-08

(10589/97)

## SPRZEDAŻ I WYKONAWSTWO MEBLI SKLEPOWYCH

- lady, gabloty oraz regały sklepowe, magazynowe, piwniczne i garażowe,
- wagi sklepowe (w tym elektroniczne),
- metkownice,
- kosze druciane stojące i podwieszane, kraty ścienne,
- asortymentowe tabliczki cenowe i informacyjne,
- kosze plastikowe do mięsa, owoców i warzyw,
- kasetki do pieniędzy, wkłady do bilonu,
- kasy fiskalne
- urządzenia chłodnicze
- włoski system rurowy
- wózki i kosze jezdne dla marketów

Koło, ul. 3 Maja 106, tel. 72 37 68

czynne 10.00 - 18.00 (w soboty po uzgodnieniu)

(10587/97)

## SEAT

Volkswagen Group  
Piękno + solidność = **CORDOBA**



Autoryzowany serwis • Dogodny kredyt • Atrakcyjne ceny

### CORDOBA, IBIZA, TOLEDO, INCA

(2447/97) (CENY)

## NIEMIECKA PRECYZJA HISZPAŃSKI TEMPERAMENT

AUTORYZOWANY DEALER  
P.H.U.

inż. Józef Rutecki  
62-610 Konin,  
ul. Poznańska 47,  
tel. 42-57-31  
godziny otwarcia:  
pn. - pt. 10.00 - 18.00

## KOMINEX S.C. SALON

SPRZEDAŻY KOMINKÓW OFERUJE PRO-  
MOCJĘ WKŁADU KOMINKOWEGO FIRMY  
„CHEMINEES PHILIPPE” PRIMO

- ⇒ cena z Vat - 1700 zł
- ⇒ 100% żeliwa
- ⇒ moc znamionowa 12 KW
- ⇒ kubatura grzewcza 470 m<sup>3</sup>
- ⇒ opcje: boczne szyby, grill
- ⇒ 5 lat gwarancji

62-800 Kalisz, ul. Warszawska 16  
Tel. / fax (0-62) 766-40-41

Czynne od poniedziałku do piątku  
od 9.00 do 17.00  
w soboty od 9.00 do 14.00

(21/20/97)

## CHOINKI SZTUCZNE

Ozdoby choinkowe  
Girlandy

HURT - GENY PRODUCENTA  
TUREK, UL. PIĘKNA 4  
TEL. 78-55-03

(8545/97)

Nowo otwarta apteka

## „MALINKA”

Turek, ul. 3 Maja 4  
zaprasza  
od poniedziałku  
do piątku  
w godz. 9.00-18.00  
sobota 9.00-14.00

## GABINET LEKARSKI MARIA RYBACKA LEKARZ CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH

Przyjmuje: poniedziałki i śro-  
dy od godz. 16.00

tel. dom. 78-24-84

TUREK  
UL. ARMII KRAJOWEJ 34 A

(9742/97)

## BANK SPÓŁDZIELCZY W MALANOWIE WRAZ Z DZIAŁAJĄCYMI ODDZIAŁAMI W DOBREJ, UNIEJOWIE I KAWĘCZYNIE

PROPONUJĄ PAŃSTWU:

1. Wysoko oprocentowane wkłady terminowe

7 - dniowe 13%	5 - miesięczne 19,5%
10 - dniowe 14%	6 - miesięczne 20%
20 - dniowe 15%	9 - miesięczne 21%
1 - miesięczne 16%	12 - miesięczne 22%
2 - miesięczne 17%	24 - miesięczne 23%
3 - miesięczne 18%	36 - miesięczne 24%
4 - miesięczne 19%	

Wpłacając minimum 500 zł na okres 1-go miesiąca dodatkowo bierzesz udział w losowaniu atrakcyjnych nagród (sprzęt RTV i AGD).

2. Preferencyjne kredyty rolnicze oprocentowane już od 6,13%.
3. Ubezpieczenia rolne i majątkowe oraz OC w ramach Towarzystwa Ubezpieczeń Wzajemnych,
4. Bezprowizyjną obsługę rachunków bankowych.

ZAPRASZAMY DO NASZYCH PLACÓWEK W GODZ. OD 7.30 DO 15.30.

GWARANTUJEMY SOLIDNOŚĆ, BEZPIECZEŃSTWO I FACHOWĄ OBSŁUGĘ.

ZARZĄD BS

(9784/97)

## KOMPUTERY PC abo

Turek, ul. Piłsudskiego 12  
tel. 78-47-44

Komputery - konfiguracja na życzenie  
/ OPTIMUS - MÓZG - INWAR - abo /  
Akcesoria - drukarki - faxmodemy - itp  
Internet - sieci LANTASTIC 7 PL - raty

sprzedaż - instalacja  
naprawy serwisowe

Oprogramowanie dla firm i szkół - VAT

(8538/97)

Jeśli chcesz mieć  
pewną pracę i stałe  
dobre dochody,  
my Cię przeszkolimy  
i zapewnimy zatrudnienie  
Zadzwoń pod nr 78-48-07  
wew. 219  
codziennie od 10.00-16.00

(10695/97)

## OSTEOPOROZA

W dniu 16 stycznia w Przychodni Mię-  
dzyzakładowej przy PKS w Turku  
ul. Dworcowa - Hotel PKS, godz. 15.00  
prowadzone będą badania kości -  
oznaczenie gęstości kości aparatem  
nowej generacji DTX-200

Cena badania 45 zł.

Zapisy codziennie osobiście i telefoni-  
cznie pod numerem: 78-47-50, wew.  
249

w godzinach od 7.00 do 14.00.  
Nie zwlekaj, zadzwoń już dziś

(9707/97)

## Specjalista - Urolog

### LEK. CEZARY ZYDEK

Asystent Kliniki Urologii  
W.A.M. w Łodzi  
przyjmuje w każdą sobotę  
w godz. 11.00 - 13.00  
również wizyty domowe

Turek  
ul. Armii Krajowej 34 A

(8628/97)



# LINDA

Zakład Produkcyjny:

Chrapczew 62-730 Dobra. Tel./ fax (0-63) 78-30-55, (0-43) 829-48-55

Przedsiębiorstwo „LINDA” do 31.12.1997 r. wprowadziło **święteczną promocję** na okna nietypowe z PCV

Oprócz **RABATU** w promocji można otrzymać:

- Szyby wypełnione argonem,
- Blokadę antyzatrząskową,

- Okucie antywyważeniowe
- Blokadę obrotu.

U nas „VEKA” ze skrzydłem licowanym w płaszczyźnie okna są uchylno-rozwieralne

**„LINDA” ZAWSZE NAJLEPSZA!**

**SKORZYSTAJ Z NIEPOWTARZALNEJ ŚWIĄTECZNEJ OFERTY!!!**

**ZAPRASZAMY!**

P.P.H. „LINDA” Konin  
ul. 3 Maja 62a  
Tel./ fax (0-63) 44-50-19

P.P.H. „LINDA” Przykona  
SKLEP FIRMOWY  
Tel./ fax (0-63) 78-66-12

(3.057 LIN/97)

## PRZEDSIĘBIORSTWO PAŃSTWOWEJ KOMUNIKACJI SAMOCHODOWEJ W TURKU

uprzejmie informuje, że w roku 1998 przyjęło następujące dni wolne od pracy:

styczeń 2,3,10,17	lipiec 4,11,18
luty 7,14,21	sierpień 1,8,22
marzec 7,14,21	wrzesień 5,12,19
kwiecień 4,11,18	październik 3,10,31
maj 2,9,16,23	listopad 7,14,21
czerwiec 6,12,13,20	grudzień 5,19,24

W dni w/w komunikacja autobusowa będzie ograniczona tzn. wykonywana tak jak w wolne dni.

(zł.16/0213/97)

## SKLEP MEBLOWY

**POLECA:**

- \* NOWOCZESNE KOMODY, WITRYNY
- \* SEGMENTY
- \* BIURKA - BIURKA POD KOMPUTERY
- \* STOLIKI RTV
- \* SZAFKI NA BUTY
- \* SOFY, KANAPY, WERSALKI
- \* KOMPLETY WYPOCZYNKOWE, FOTELE DO BIUREK

TUREK, UL. KALISKA  
CECH RZEMIOSŁ RÓŻNYCH I PIĘTRO

(10591/97)



**PRODUCENT  
OKIEN PCV  
ZDUŃSKA WOLA**

Jakość  
najwyższa  
Cena  
najniższa

**oferuje po konkurencyjnych cenach!!!**

- okna
- drzwi
- rolety
- ogrody zimowe

z wykorzystaniem:

- oryginalnych profili niemieckiego koncernu **THYSEN POLYMER GMBH**
- okuć obwiedniowych **ROTO**

**Szanowny kliencie, sprawdź sam!**

**Zapraszamy do Naszego Przedstawiciela:**

PHU „TIP” Turek, ul. Uniejowska 35a, tel. 78-26-01

w godz. 10.00 - 18.00  
soboty 10.00 - 14.00

**SPRZEDAŻ RATALNA**

(6578/e/97)

## PPHU „Agro-Mig” s.c.

Żuki, 62-700 Turek (na terenie Wyt. Mas Bit.)  
tel. (0-63) 78-52-09; (0-90) 518-461  
czynne od 8.00 do 16.00

- części do kombajnów BIZON, ANNA
- części do prasy Z-224
- części zamienne do maszyn rolniczych
- sznurek rolniczy
- maszyny gotowe
- paski klinowe STOMIL, SANOK
- inne części zamienne

**ZAPRASZAMY!  
CENY KONKURENCYJNE**

(3788/97)

## UWAGA ROLNICY!!!

**P.H. „HANDROL” TEL. 78-65-22**

SPRZEDAJEMY NAWOZY PO NAJNIŻSZYCH CENACH NP. SALETRA - 360 ZŁ / T; POLIFOSKA 8 - 650 ZŁ / T  
ORAZ INNE NAWOZY PONIŻEJ CEN FABRYCZNYCH  
UWAGA: PRZY ZAKUPIE POWYŻEJ 2.000 ZŁ JESZCZE DODATKOWE UPUSTY.

SPRZEDAŻ PROWADZIMY W PUNKTACH:

PRZYKONA - TEL. 78-65-22

BRUDZEW - TEL. 23

KAWĘCZYN - TEL. 147

ZAPRASZAMY W GODZ. 7.00 - 15.00

(8560/97)

PROWADZIMY RÓWNIEŻ W PRZYKONIE SPRZEDAŻ  
OLEJU NAPĘDOWEGO W CENIE 1,42 ZŁ. / L



**REDAKCJA**

62-700 TUREK  
ul. Kaliska 2

tel./fax

(0-63) 78-53-41

78-08-00

0-601-79-10-71

Wykazuje się od 24 listopada 1991 roku na terenie miasta Turku oraz gmin: Brudzew, Dobra, Kawęczyn, Malanów, Przykona, Świnice Warckie, Tuliszków, Turek, Uniejów, Władysławów. Pismo należy do Stowarzyszenia Prasy Lokalnej. Jest laureatem konkursów dla prasy lokalnej: ogólnopolskiego, zorganizowanego w 1994 roku przez Instytut na Rzecz Demokracji w Europie Wschodniej (nagroda 11 stopnia) oraz regionalnego, zorganizowanego w 1996 roku w Poznaniu (nagroda „Głosu Wielkopolskiego”).

WYDAWCA: PPH Konimpex, 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

REDAGUJE ZESPÓŁ: Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Irena Kubiak, Katarzyna Luczak, Anna Zawadka oraz współpracownicy: Zbigniew Bartosik, Hanna Choinka-Bartosz (grafiki), Marek Jabłoński, Sylwin Jafra (obróbka fot.), Wojciech Neneman (redaktor techniczny), Ewa Ogrodowczyk, Stanisław Stasiak, Andrzej Szewczyk, Mariusz Wachowicz. SEKRETARIAT: Agnieszka Stasiak. FOTOSKŁAD: Mirosław Buda.

BIURO OGŁOSZEŃ: Turek ul. Uniejowska 6, tel. 78-47-49.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy. Za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

KONTO: BS o/ Turek 16101120-85550001-71202-27001-1. NIP 665-000-11-48. ISSN-1232-1052. INDEX 357596.

DRUK - Drukarnia Poznańska - spółka z o.o. - Poznań ul. Ziębicka 16.

## OLEJ OPAŁOWY GRZEWczy EKOTERM

- dowóz autocysterną
- cena do uzgodnienia
- szybkie terminy dostawy

**„CHEMAR”**

Konin, 3 Maja 27  
tel. 44-53-00  
dom. 44-33-78

(85567/97)





21.05 W centrum uwagi  
21.20 Czas na dokument  
23.00 Wiadomości  
23.10 Związek Radziecki jest naszą ojczyzną - film fabularny  
00.00 Power of Love - film fabularny  
2.00 Zakończenie programu

**2**

7.00 Sport telegram  
7.05 Dziennik krajowy  
7.25 Auto - magazyn motoryzacyjny  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
8.30 Dzieciaki kłopoty i my - serial  
9.00 Świat Kobiet - mag.  
9.30 Walka o przetrwanie - serial dok.  
10.00 Dla dzieci: Południk 19  
10.30 Przygody Animków - serial anim.  
11.00 Blanche - serial  
11.45 Dozwolone od lat 40  
12.30 Familiada - teleturniej  
13.00 Panorama  
13.20 Dziennik krajowy  
13.40 Muzyczne nowości Dwójki  
13.55 Program rozrywkowy  
14.25 Clipol - mag. muz.  
14.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
15.00 Film dokumentalny  
15.30 Ulica Sezamkowa  
16.00 Panorama  
16.10 W okolicy Stwórcy  
16.30 5x5 - teleturniej  
17.00 Leśny patrol - serial  
17.30 Program lokalny  
18.00 Panorama  
18.10 Programy lokalne  
18.30 Koło fortuny - teleturniej  
19.00 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
19.35 Południk 13  
20.00 Film dokumentalny  
21.00 Tok szok  
21.50 Sport telegram  
22.00 Panorama  
22.35 Kocham kino: Inaczej niż w raj - film  
00.05 Świat filmu animowanego  
00.35 Zakończenie programu

**POLSAT**

6.00 Poranek z Polsatem  
7.45 Polityczne graffiti  
7.55 Poranne informacje  
8.00 Batman - serial  
8.30 Żar tropików - serial  
9.30 Żar młodości - serial  
10.30 Drużyna A - serial  
11.30 Renegat - serial  
12.30 Idź na całość  
13.30 Polsat gwiazd  
14.00 Dyżurny satyryk kraju  
14.30 Jednoręki Bandyta - gra  
15.00 Gdzie się podziała Carmen Sandiego - serial  
15.30 Małolata  
16.00 Informacje  
16.15 Kalambury  
16.45 Nieustraszone - serial  
17.45 Świat według Bundy - serial  
18.15 Roseanne - serial  
18.45 Informacje  
19.00 Polityczne graffiti  
19.10 Żar tropików - serial  
20.00 Nocny patrol - serial  
20.50 Losowanie LOTTO  
21.00 Ostry dyżur - serial  
21.55 Gwiezdna Eskadra - serial  
22.55 Wyniki losowania LOTTO  
23.00 Informacje  
23.20 Polityczne graffiti  
23.30 Telewizyjne Biuro Śledcze - magazyn  
23.55 Motowiadomości  
00.30 Pożegnanie

**ŚRODA 7 I 1998**

**1**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.20 Polityczny budzik  
8.05 Doogie Howser - serial kom.  
8.30 Wiadomości  
8.45 Dla dzieci: Mama i ja  
9.00 Dla dzieci: Klechdy i bajania  
9.35 Domowe przedszkole  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 Milagros - serial  
11.00 Tata, a Marcin powiedział...  
11.15 Grajmy w szachy

11.25 Gitarowe ABC  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Magazyn Notowań  
12.45 Telewizja Edukacyjna  
14.30 Wiadomości  
14.40 Dla dzieci: Malowanki  
15.05 Śladami dr Fausta - serial  
15.35 Dla młodych widzów: Decyzje  
16.00 Harmonijka ustna i blues  
16.15 Moda na sukces - serial obycz.  
16.40 Rzeczpospolita Samorządowa  
17.00 Teleexpress  
17.25 Klan - serial  
17.50 Stop kiatka  
18.20 Program ekonomiczny  
18.50 Flesz  
19.00 Wieczorynka.  
19.30 Wiadomości  
20.10 Nasz własny dom - film fabularny  
22.00 W centrum uwagi  
22.15 Program satyryczny  
22.30 Program publicystyczny  
23.00 Wiadomości  
23.10 Bezpieka 1944-56 - film dok.  
00.00 Kobieta nieprzyzwoita - film obycz.  
2.00 Zakończenie programu

**2**

7.00 Sport telegram  
7.05 Dziennik krajowy  
7.25 Reporterzy Dwójki Przedstawiają  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
8.30 Krok za krokiem - serial  
9.00 Transmisja z obrad Sejmu  
14.55 Akademia Zdrowia Dwójki  
15.05 Serial dokumentalny  
15.30 Mozart Band - serial anim.  
16.00 Panorama  
16.10 Świat wokół nas  
16.30 5x5 - teleturniej  
17.00 Rodzina Leśniewskich - serial obycz.  
17.30 Programy lokalne  
18.00 Panorama  
18.10 Programy lokalne  
18.35 Jeden z dziesięciu - teleturniej

19.05 Ekspres reporterów  
19.35 Bądź mistrzem  
20.00 Trujący bluszcz - dramat  
21.35 Jeden na jeden  
22.00 Panorama  
22.35 Sport telegram  
22.40 Granice praw - prog. publicystyczny  
23.10 Film dokumentalny  
23.50 Viva II Carto  
00.40 Zakończenie programu

**POLSAT**

6.00 Poranek z Polsatem  
7.45 Polityczne graffiti  
7.55 Poranne informacje  
8.00 Gdzie się podziała Carmen Sandiego? - serial anim.  
8.30 Żar tropików - serial  
9.30 Żar młodości - serial  
10.30 Nieustraszone - serial  
11.30 Nocny patrol - serial  
12.30 Just Five - pr. rozrywkowy  
13.00 Disco Relax  
14.00 4x4 - magazyn motoryzacyjny  
14.30 Trzy kwadraty - zabawa  
15.00 Batman - serial  
15.30 Link Journal - mag. mody  
16.00 Informacje  
16.15 Halo miliard - gra  
16.45 Drużyna A - serial  
17.45 Perła - serial komediowy  
18.15 Roseanne - serial  
18.45 Informacje  
19.00 Polityczne graffiti  
19.10 Żar tropików - serial  
20.00 FX - serial  
20.50 Losowanie LOTTO  
21.00 Miłość, zbrodnia i opale - komedia sens.  
22.45 Wyniki LOTTO  
22.50 Informacje  
23.10 Polityczne graffiti  
23.25 Szpila - talkshow  
23.55 Program publicystyczny  
0.25 Muzyka  
2.25 Pożegnanie

**CZWARTEK 8 I 1998**

**1**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.20 Polityczny budzik  
8.05 Szalone dziewczyny - serial

8.30 Wiadomości  
8.45 Dla dzieci: Mama i ja  
9.00 Dla młodych widzów: Słowa, słówka  
9.30 Domowe przedszkole  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 Cagney i Lacey - serial  
10.50 Tańce polskie  
11.10 Gotowanie na ekranie  
11.20 Gorący rok Kena Homa  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Magazyn Notowań  
12.45 Telewizja Edukacyjna  
14.30 Wiadomości  
14.40 Dla dzieci: Ciuchcia  
15.05 Szczególne lata - serial anim.

15.35 Dla młodych widzów: Ja  
16.00 Kadra czeka  
16.15 Moda na sukces - serial  
16.40 Sejmograf  
17.00 Teleexpress  
17.25 Jaka to melodia - quiz  
17.50 Kwadrans na kawę  
18.15 Madonny z Tarnowa  
18.25 Credo - mag. katolicki  
18.50 Flesz  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.10 Szeryf - serial  
21.05 W centrum uwagi  
21.25 Po powodzi  
22.00 Czas na dokument  
22.30 Pegaz  
23.00 Wiadomości  
23.10 Bezpieka 1944-56 - film dok.  
00.00 Parada szeregowców - komedia  
2.10 Zakończenie programu

**2**

7.00 Sport telegram  
7.05 Dziennik krajowy  
7.25 Ekspres reporterów  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
8.30 Pielęgniarki - serial  
9.00 Transmisja z obrad Sejmu  
14.55 Akademia Zdrowia Dwójki  
15.05 Film dokumentalny  
15.30 Serial animowany  
16.00 Panorama  
16.10 Program ekonomiczny  
16.30 5x5 - teleturniej  
17.00 Tilda - serial

17.30 Program lokalny  
18.00 Panorama  
18.10 Programy lokalne  
18.35 Jeden z dziesięciu  
19.05 W cieniu Kremła  
19.35 Dla dzieci: Klub pana Rysia  
20.00 Linia specjalna  
20.50 Halo weekend Dwójki  
21.00 Z archiwum X - serial  
21.50 Sport telegram  
22.00 Panorama  
22.40 M.A.S.H. - serial  
23.05 W poszukiwaniu zagubionego buta - teatr  
00.40 Zakończenie programu

**POLSAT**

6.00 Poranek z Polsatem  
7.45 Polityczne graffiti  
7.55 Poranne informacje  
8.00 Batman - serial  
8.30 Żar tropików - serial  
9.30 Żar młodości - serial  
10.30 Drużyna A - serial  
11.30 Ostry dyżur - serial  
12.30 Joe Cocker - prog. rozrywkowy  
13.00 Rekin kart - teleturniej  
13.30 Ręce, które leczą - prog. Zbigniewa Nowaka  
14.00 Link Journal - mag. mody  
14.30 Drzewko szczęścia - gra  
15.00 Gdzie się podziała Carmen Sandiego - serial  
15.30 Czas na naturę - mag. medycyny  
15.45 Wystarczy chcieć  
16.00 Informacje  
16.15 Piraci show - gra  
16.45 Nieustraszone - serial  
17.45 Świat według Bundy - serial  
18.15 Roseanne - serial  
18.45 Informacje  
19.00 Polityczne graffiti  
19.10 Żar tropików - serial  
20.00 Nagość ostateczna - komedia  
21.45 Kojak - serial  
22.50 Wyniki losowania LOTTO  
22.55 Informacje  
23.15 Polityczne graffiti  
23.25 Sztuka informacji - pr. publicystyczny  
23.55 4x4 - mag. motoryzacyjny  
00.30 Muzyka  
2.30 Pożegnanie

**VOBIS**  
MICROCOMPUTER

**Wielka świąteczna promocja**

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO  
SKLEPU FIRMOWEGO  
NA PLAC WOJSKA POLSKIEGO 20

Nasze komputery charakteryzują się:

- normami B, CE, ISO 9002
- zastosowaniem materiałów podlegających 100% odzyskowi
- obniżonym hasłem i emisją pól elektromagnetycznych
- oszczędnością do 80% energii elektrycznej przy zastosowaniu klawisza ECOKEY®

**Za niewielkie pieniądze masz super komputer.  
To typowe dla Vobis.**

**SYNDYK MASY UPADŁOŚCI**

**Przedsiębiorstwa „Drewex” sp. z o.o.  
w Bratuszynie gm. Brudzew**

informuje, że dokonano podziału wierzytelności  
Przedsiębiorstwa „Drewex” sp. z o.o. w Bratu-  
szynie będącego w upadłości.

Powyższy podział każdy zainteresowany mo-  
że przeglądać w sekretariacie Sądu Rejonowe-  
go w Turku ul. Legionów Polskich 4 w ciągu  
2 tygodni od daty ukazania się niniejszego  
ogłoszenia. Każdy wierzyciel, który zgłosił wie-  
rzytelność może złożyć sprzeciw co do podziału  
wierzytelności.



# Paryż zaprasza mistrzów

Na początku września 1998 r. odbędą się w Paryżu finały XII Międzynarodowych Mistrzostw w Grach Matematycznych i Logicznych. Trzyetapowe eliminacje, organizowane w tym roku przez Wydział Podstawowych Problemów Techniki Politechniki Wrocławskiej i Oddział Wrocławski Polskiego Towarzystwa Matematycznego, wyłonią reprezentację Polski. Zapraszamy miłośników matematyki oraz tych, którym logiczne myślenie sprawia przyjemność i satysfakcję - do interesującego konkursu i wspólnej, intelektualnej przygody.

Poniżej zamieszczamy zadania pierwszego, korespondencyjnego etapu. Startować mogą wszyscy, od uczniów III klasy szkoły podstawowej do osób zawodowo zajmujących się matematyką - w jednej z siedmiu kategorii: CM - uczniowie klas III i IV SP, rozwiązują zadania od 1 do 6; C1 - uczniowie V i VI klas SP, zadania od 3 do 9; C2 - uczniowie VII i VIII klas SP, zadania od 5 do 11; L1 - uczniowie szkół średnich, zadania od 5 do 14; L2 - studenci i uczniowie szkół pomaturalnych, zadania od 5 do 16; HC - osoby zawodowo zajmujące się matematyką, zadania od 5 do 16; GP - dorośli, nie występujący w L2, oraz w HC, rozwiązują zadania od 5 do 14.

Startujący w kategorii CM podają jedno z możliwych rozwiązań. Startujący w pozostałych kategoriach podają również ilość rozwiązań i w przypadku, gdy istnieje więcej niż jedno rozwiązanie - dwa z nich.

Po rozwiązaniu zadań wyniki zebrane na kartce papieru A4, w kolejności zgodnej z numeracją zadań, należy przesłać listem zwykłym na adres: Wydział Podstawowych Problemów Techniki Politechniki Wrocławskiej, Wybrzeże Wyspiańskiego 27, 50-370 Wrocław z dopiskiem na kopercie hasła „Konkurs” i symbolu kategorii.

Początek arkusza odpowiedzi winien zawierać: a - imię i nazwisko, b - adres, c - kategorię, d - szkołę i klasę (ew. rok studiów) lub wykonywany zawód.

Do koperty należy obowiązkowo włożyć zaadresowaną zwrotnie kopertę ze znacznikiem i kserokopią dowodu wpłaty wpisowego (kategoria CM-12 zł, C1 i C2 - 15 zł, L1 i L2 - 17 zł, HC i GP - 20 zł) na konto: Politechnika Wroclawska, 50-370 Wrocław, Wybrzeże Wyspiańskiego 27, Bank Zachodni S.A. II Oddział Wrocław, Nr 11201665-3418-131-3000 zlec. 450409.

Wszyscy uczestnicy finału międzynarodowego w Paryżu z 1997 r. mogą bezpośrednio przystąpić do półfinału, po wpłaceniu wpisowego do 1 marca 1998r.

Termin nadsyłania rozwiązań: 15 stycznia 1998 r. (decyduje data stempla pocztowego).

Kolejne etapy konkursu odbędą się

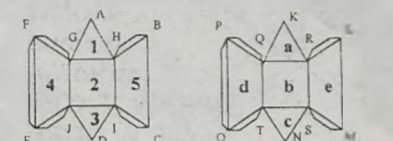
14 marca (półfinał) i 16 maja 1998 r. (finał krajowy we Wrocławiu). Informacje o wynikach pierwszego etapu oraz o sposobie i miejscu przeprowadzenia półfinału uczestnicy otrzymają w lutym 1998 r.

Na zwycięzców czekają cenne nagrody. Powyższe informacje i zadania są w Internecie:

<http://www.im.pwr.wroc.pl/rabczuk/gry.html> i ukażą się w czasopiśmie dla nauczycieli „MATEMATYKA” nr 6 listopad - grudzień 1997 r.

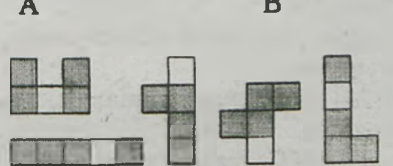
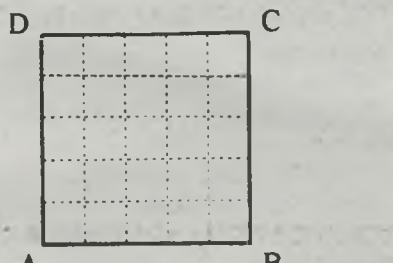
1. Adaś i Tomek spędzili razem wakacje i każdego dnia przed południem oraz po południu pisali w notesie literę S lub P w zależności od tego czy dana część dnia była słoneczna czy pochmurna. W tym okresie napisali 30 razy literę S i 16 razy literę P. Przez 10 dni słońce świeciło od rana do wieczora. Ile chłopcy ci mieli takich dni, w których chmury przesłaniały niebo przez cały dzień?

2. Na rysunku przedstawiono siatki dwóch jednakowych pudełek tekturowych o pięciu ścianach. Po sklejeniu tych siatek można otrzymać pudełko tak połączyć, aby otrzymać piramidę (czworościan). Które ściany tych pudełek trzeba skleić? Podaj pary wierzchołków tych ścian, które połączą się przy tym sklejeniu.



3. Pradziadek Janka jest w bardzo zaawansowanym wieku, ale nie ma jeszcze stu lat. W ubiegłym roku jego wiek był liczbą całkowitą podzielną przez 8, a w przyszłym roku będzie liczbą podzielną przez 7. Ile ma lat obecnie?

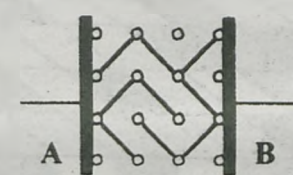
4. Kasia ma 5 dziwnych kafelków - pentamino pokazanych na rysunku poniżej. każdy kafelek złożony jest z 5 jednakowych kwadratów, z których jeden jest biały. Kasia układając kafelki (bez odwracania) pokryła nimi kwadrat ABCD w taki sposób, że białe kwadraty kafelków utworzyły układ symetryczny względem przekątnej BD tego kwadratu. Podaj na rysunku wszystkie możliwe pokrycia kwadratu ABCD spełniające podane warunki.



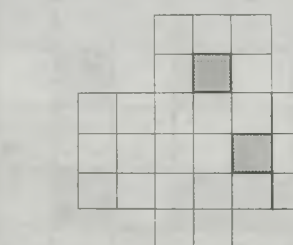
5. Zespół uczniów klasy V w drużynowym konkursie „WIEMY WSZYST-

KO” otrzymał w nagrodę 17 jednakowych długopisów, 38 jednakowych zeszytów i pudełko zawierające 73 cukierki czekoladowe. Próba sprawiedliwego podziału tych nagród okazała się niemożliwa, gdyż liczby długopisów, zeszytów i cukierków nie dzieliły się bez reszty przez liczbę uczniów zespołu. Marek zauważył, że w pozostałych częściach nagród, kłopotliwych do podziału, jest tyle samo długopisów ile zeszytów i tyle, ile cukierków. Jak liczny był zespół uczniów startujących w konkursie?

6. Prostokątny proporczyk podzielony na 6 jednakowych kwadratów ma być tak pokolorowany, aby jeden z tych kwadratów był niebieski, 2-białe i 3-czerwone. Ile jest różnych sposobów pokolorowania proporczyka?

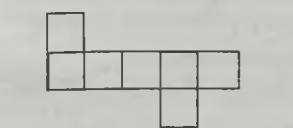


7. Na parceli pokazanej na rysunku są dwa stawy. Teren parceli, bez stawów, należy podzielić na cztery części złożone z całych kwadratów, dające się nałożyć na siebie. Linie podziału zaznaczyć na rysunku pogrubionymi kreskami.



8. Mamy 11 monet ułożonych w jednym rzędzie tak, że mają one odkryte reszki. W kolejnych ruchach możemy odwracać dokładnie trzy monety, leżące obok siebie, dowolnie wybrane. Monet nie możemy przestawiać. Jak możliwe najmniejszą liczbą ruchów uzyskać układ, w którym każde dwie monety leżące obok siebie mają odkrytą inną stronę, np. reszka, orzeł, reszka, orzeł...? Podać układ końcowy i liczbę ruchów.

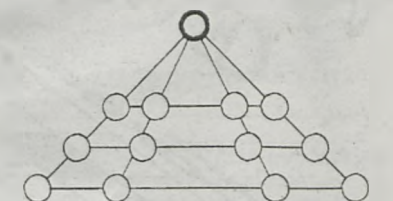
9. Z sześciu jednakowych segmentów (rys. obok) układamy zamknięty łańcuch w taki sposób, że dwa sąsiednie segmenty stykają się co najmniej jednym całym bokiem małego kwadratu. Segmenty możemy odwracać. Ułożony ten łańcuch tak, aby ograniczał on figurę o możliwie największym polu. Podać pole tej figury w cm<sup>2</sup> przyjmując, że każdy kwadrat segmentu ma pole 1 cm<sup>2</sup>.



10. Dominika zbudowała ciąg liczb, pisząc na pierwszym miejscu najmniejszą liczbę naturalną o sumie cyfr równej 1, na drugim, miejscu najmniejszą liczbę naturalną o sumie cyfr równej 2, itd... na k-tym miejscu napisała najmniejszą liczbę naturalną, która ma sumę cyfr równą k. Pierwszymi wyrazami tego ciągu są liczby: 1, 2, 3, ..., 9, 19, 29, ... Następnie wykreśliła z tego ciągu wszystkie te liczby,

które nie są kwadratami liczb naturalnych. Z początkowych wyrazów tego ciągu pozostawiła więc liczby: 1, 4, 9. Ile jest wszystkich liczb, które nie zostały wykreślone?

11. W kółka piramidy należy wpisać liczby całkowite od 1 do 13 w taki sposób, aby sumy liczb wpisanych w cztery kółka leżące na dowolnej, wspólnej prostej (poziomej lub ukośnej) były równe. W odpowiedzi podać tylko liczbę wpisana w kółko umieszczone w wierzchołku piramidy. Jeżeli uważamy, że zadanie nie ma rozwiązania, to w odpowiedzi wpisujemy 0.



12. Prostokątną tablicę podzieloną liniami równoległymi do boków na 120 pól kwadratowych. Beata, czarnym kolorem, wpisuje w pola tablicy kolejne liczby naturalne od 1 do 120; rozpoczyna od pola w górnym lewym rogu i wypełnia kolejne wiersze od lewej strony do prawej. Daniel, czerwonym kolorem, wpisuje obok kolejne liczby naturalne od 1 do 120; rozpoczyna z tego samego pola, ale wypełnia kolejne kolumny z góry na dół. Po wypełnieniu tablicy zauważyli, że oprócz pola w górnym lewym rogu i pola w prawym dolnym rogu są jeszcze inne pola, w których liczby wpisane kolorem czarnym i czerwonym są jednakowe. Ile jest wszystkich takich pól w tej tablicy, łącznie z dwoma wymienionymi wyżej?

13. Punkt O jest wspólnym środkiem okręgów C1 i C2 o promieniach R1=10 cm i R2=5cm, a punkt P leży na okręgu C2. Punkt Q został wybrany na okręgu C1 w taki sposób, aby kąt OQP był możliwie największy. Podać w stopniach miarę kąta OQP.

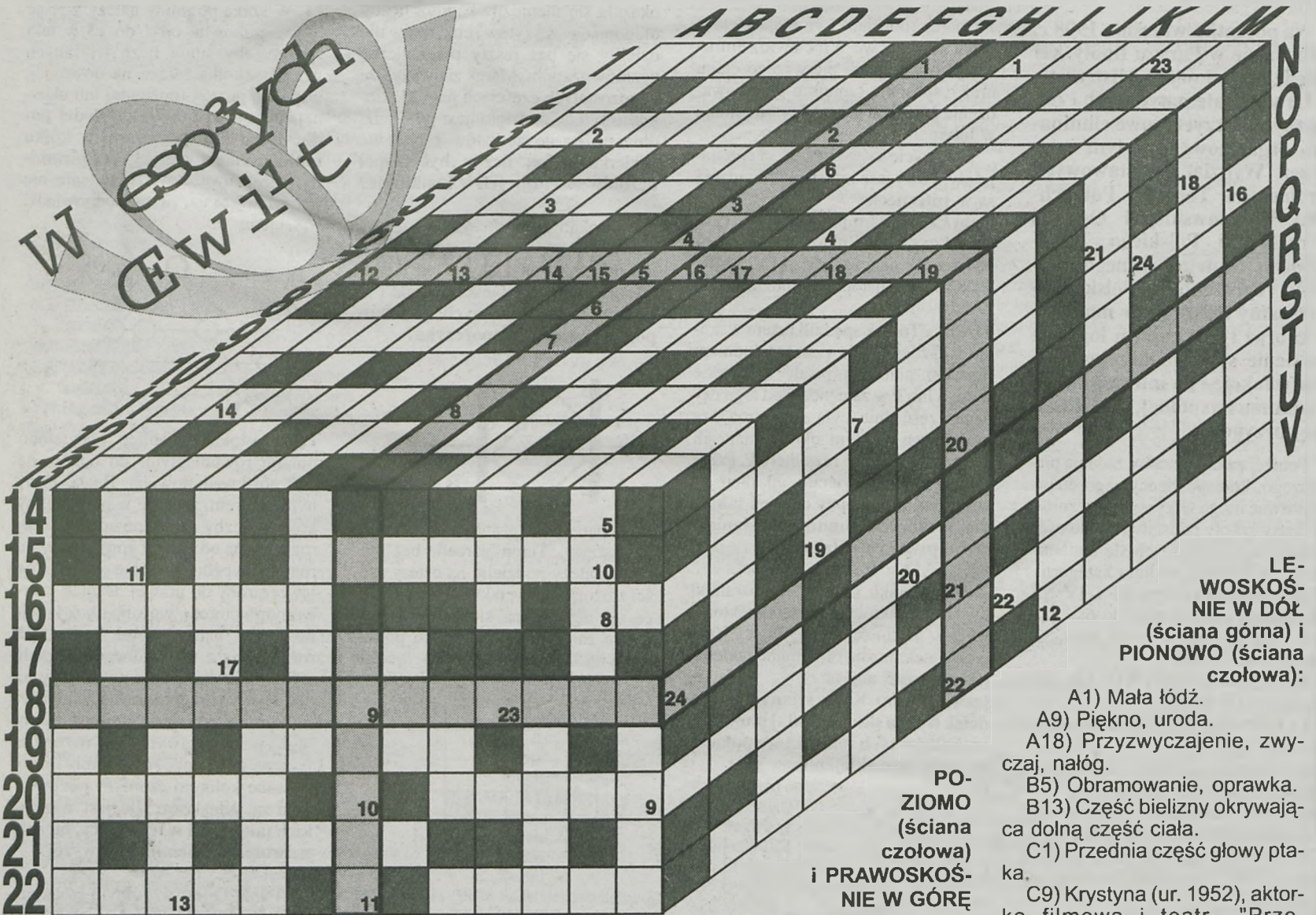
14. Rozważamy wszystkie proste przechodzące przez wierzchołek C - trójkąta równobocznego ABC i na te proste rzutujemy prostopadłe bok AB tego trójkąta. Obliczyć pole figury utworzonej z tych rzutów. Do obliczeń przyjąć: |AB|=10 cm; pierwiastek z 3=1,732 oraz pi=3,1416 i wynik podać w cm<sup>2</sup> po zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.

15. W trójkącie ABC bok AB ma długość 10 cm, a bok AC ma długość 26 cm. Jaka długość powinien mieć bok BC, aby najmniejszy kąt trójkąta ABC był możliwie największy? Wynik podać w milimetrach po zaokrągleniu, w razie potrzeby, do najbliższego milimetra.

16. Na izolacyjnej podstawie umieszczono dwie elektrody i 16 zacisków, które można łączyć prętami metalowymi o długości równej przekątnej małego kwadratu utworzonego z czterech zacisków (patrz rys.). Mamy 9 takich prętów jednakowej długości i układamy je po jednym w każdym małym kwadracie wzdłuż dowolnie wybranej przekątnej kwadratu. Przykład takiego ustawienia pokazany jest na rysunku. Ile jest różnych ustawień 9 prętów, przy których nie popłynie prąd pomiędzy elektrodami A i B?

# Krzyżówkowy prezent świąteczny dla dorosłych

KUPON  
51



Rozwiązanie utworzą czytane kolejno litery na taśmie opasującej paczkę po uzupełnieniu brakujących liter z innych pól oznaczonych tymi samymi liczbami.

**POZIOMO (ściana górna)  
i PIONOWO (ściana boczna):**

- 1A) Splot mięśni w tylnej części golenia.
- 11) Tka pajęczynę.
- 1R) Ogół ocen i norm moralnych przyjęty w danej społeczności.
- 2E) Wytwór nabłonka płaszcza niektórych małżów stosowany jako biżuteria.
- 2M) Zdradzony mąż.
- 3A) Dawna broń składająca się z ostrza osadzonego na długim drzewcu.
- 3I) Wybiera się za morze.
- 3R) Ciastko z kremem.
- 4E) Rodzina ptaków.
- 4M) Działacz ruchu robotniczego, potępiony i usunięty przez Lenina.
- 5A) Owoc o twardej okrywie i słodkim, czerwonym miąższu, kawon.
- 5I) Kura siedząca na jajach.

- 5R) Bicie, ciągi.
- 6N) Wyspa indonezyjska na M. Banda.
- 8N) Skala światłoczułości.
- 8R) Pies Ali.
- 9A) Łódka sportowa.
- 9I) Główna tętnica wychodząca z lewej komory serca.
- 9R) Tektoniczne jezioro we wsch. Afryce, Malawi.
- 10E) Zbiór map lub tytan dźwigający na barkach sklepienie niebios.
- 10M) Właściciel gospodarstwa wiejskiego na Podhalu.
- 11A) Adam (1839-1897), poeta i dramatopisarz, sonety "Nad głębiami".
- 11I) Lasy północne z przewagą drzew iglastych.
- 11R) Jednostka masy dla złota.
- 12E) Kurt (1902-58), chemik niem., nagroda Nobla 1950.
- 12M) Teczka z paskiem do noszenia map, planów itp.
- 13A) Jorge (ur. 1912), brazylijski pisarz i publicysta, "Kakao".
- 13I) Zatoka na Morzu Czerwonym.

- 14-8) Żona boga Słońca, Szamasza w mit. babilońskiej.
- 15F) Napój sporządzany z mieszaniny alkoholu z dodatkiem soku, cukru itp.
- 15-12) Irracjonalne przekonanie; zabobon.
- 16A) Imitacja przedmiotów; osłona chłodnicy w samochodzie.
- 16L) Sąsiad Iraku.
- 16-8) Jezioro w pd.-zach. części Turcji.
- 16-4) Powab, urok.
- 17F) Amerykańska liga koszykówki.
- 19E) Część miasta zamieszkała przez mniejszość narodową lub religijną.
- 19-9) Rozżarzona cząstka płonącego ciała.
- 20A) Liche łóżko.
- 20I) Wyższość, przewaga, dominacja.
- 20-5) Do jazdy po śniegu.
- 21E) Strój sportowy.
- 21-9 R) Znany kurort nad M. Czarnym.
- 22A) Dokładne odtworzenie oryginału.
- 22I) Demonstrowanie, pokazywanie.
- 22-120) Obszar bujnej roślinności na pustyni.
- 22-5) Sztuczne włókno.

**POZIOMO (ściana czołowa)  
i PRAWOSKOŚNIE W GÓRĘ (ściana boczna):**

- A1) Mała łódź.
- A9) Piękno, uroda.
- A18) Przyzwyczajenie, zwyczaj, nałóg.
- B5) Obramowanie, oprawka.
- B13) Część bielizny okrywająca dolną część ciała.
- C1) Przednia część głowy ptaka.
- C9) Krystyna (ur. 1952), aktorka filmowa i teatr., "Przesłuchanie".
- C18) Pierwiastek chem. z rodziny lantanowców, symbol Eu, l.a. 63.
- D5) Napomnienie, wymówka.
- D13) Droga prowadząca do jakiegoś miejsca.
- E1) Współplemieniec Winnetou.
- E9) Podstawowy składnik do wyrobu czekolady; powieść J. Amado.
- E18) Brak konfliktu, jedynomyślność.
- F14) Szlochanie, popłakiwanie.
- H17) Nazwa ustawy w W. Brytanii.
- I1) Ścisła talię.
- I9) Typ samochodu firmy OPEL.
- I18) Grecka wyspa na M. Egejskim.
- J5) Pokrywa, przykrywa.
- J13) Nad zlewem.
- K1) Znosi je kura.
- K9) W dawnej Polsce: członek rady miejskiej.
- K18) Głupiec, kiep.
- L5) Jednostka ciężaru używana w jubilerstwie równa 0,2 g.
- L13) Państwo w Ameryce Środk., stolica Belmopan.
- M1) Szkocki deseń.
- M9) Egzotyczna jaszczurka, moloch kolczasty, smok latający.
- M18) Substancja mająca objętość, a nie mająca określonej postaci.

**LEWOSKOŚNIE W DÓŁ (ściana górna)  
i PIONOWO (ściana czołowa):**



# Krzyżówka świąteczna dla dzieci

KUPON  
51

## PRAWOSKOŃNIE:

1A) Jest tam dużo pieniędzy. 2D) Gorąco, żar, skwar. 3G) Kompan Portosa i Aramis. 4A) Potrawa podana na stół. 4J) Krąży w żyłach. 5M) Imię pierwszego człowieka. 6F) Biblijna wieża, podczas budowy której Pan Bóg pomieszał budowniczym języki. 6P) Brat Kaina. 7B) Bezmyślne, automatyczne uczenie się. 7J) Samochód. 7S) Przed nazwiskiem. 8F) Grono, wiecha. 8M) Na pięciolini. 9P) Tata kurczaka. 10C) Pośłitek spożywany w środku dnia. 10J) Owoc południowy. 11G) Góry oddzielające Europę od Azji. 11N) Stolica Grecji. 12J) Dopyty Wisły. 13D) Stolica Indii. 14J) Grzyb jadalny o kapeluszu pokrytym brązową, lepką skórką. 16E) Mieszkaniec Polski. 17I) Malina lub jabłko. 19F) Maryja To-masz.



## LEWOSKOŃNIE:

A1) Pomyłka, omyłka. B4) Natarcie, uderzenie, ofensywa. C7) Narząd słuchu i równowagi. D1) Orszak jadący dla zabawy w kilkoro sań. D10) Zanieczyszczenie, nieczystość. E13) Część trasy wyścigu. F6) Mazgaj, płaska. F16) Kłujący chwast. G2) Niezbędna do zbawienia. G10) Istota niewidzialna. G19) W silniku lub w sałatce. H6) Legenda, fantastyczna opowieść. H13) Z nitką. I16) Pociąg. J3) Podziałka na przyrządach pomiarowych. J10) Do przechowywania fotografii, pocztówek, znaczków. K7) Uporczywe obstawanie przy swoim. K14) Dobry duch. L10) Istota Najwyższa. M4) Ozdobne naczynie do kwiatów. N10) Określony projekt, zamiar. P5) Flamaster. Q9) Zszybami. S6) Schlebia, nadskakuje; wazeli-niarz.

## Rozwiązanie utworzą litery z następujących pól:

(I20, F2, O14, H13, L14) (M4)(J17, K16, D5, N13, G16, U7, V7) (F19, E15, G5, E10, H8) (D7, O5, A2, R11) (K10, I3, P9).

## ROZWIĄZANIA Z 49

„Echa Turku”:  
Krzyżówka dla dorosłych:  
„Obietnica nie nakarmi”.  
Krzyżówka dla dzieci: „Adwent”.  
NAGRODY:

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki dla dorosłych wylosowała pani **Barbara Pawłowska** z Turku.

Za poprawne rozwiązanie krzyżówki dla dzieci nagrodę wylosowała **Beata Marciniak** z Natalii.

Po odbiór nagród prosimy zgłosić się do redakcji „Echa Turku”, ul. Kaliska 2. Zwycięzcom gratulujemy i zapraszamy do dalszej zabawy. Rozwiązania prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z naklejonym kuponem do 8 stycznia 1998 r.

konkurs - konkurs - konkurs  
**ZABAWKOMANIA**  
**2 x 200 zł**

to tylko część (dwie główne nagrody) jakie od dziś możesz wygrać w naszych sklepach, wystarczy zrobić u nas zakupy.

Szczegóły w sklepach i na kuponach konkursowych.

**OLENKA** ul. 650-LECIA 8 (koło Pewexu)

**NATALIA** Plac Wojska Polskiego 12 (rynek)

Kupon konkursowy to dodatkowy prezent!!!

Ktoś wygra na pewno - dlatego to nie masz być TY!!!

**Sklepy OLENKA i NATALIA zapraszają od dziś na zakupy gwiazdkowe**

- ZAPEWNIAMY MIŁĄ I FACHOWĄ OBSŁUGĘ - doradzimy w wyborze prezentu
- NISKIE CENY, towar od producentów i importerów
- NAJBOGATSZA OFERTA zabawek, w tym ekologicznych i edukacyjnych
- NAJWIĘKSZY WYBÓR klocków Lego i lalek Barbie
- największy wybór lalek płaczących, mówiących, wózków i domków dla lalek
- największy wybór puzzli (od 15 do 5000 elem.)
- największy wybór gier (scrabble, monopol, klasówka, rodzinki i inne)
- największy wybór torów rajdowych, kolejek, lokomotyw
- największy wybór figurek Batman, Spiderman, Gwiezdne Wojny, Superman, Herkules
- największy wybór samochodów na radio, samolotów, helikopterów, motorów
- największy wybór maskotek pluszowych od małych do olbrzymich
- największy wybór mleka i odżywek, kaszek, obiadów, deserów dla dzieci i niemowląt (tylko sklep OLENKA)



Adam Samulak

## HOROSKOP od 24 grudnia do 6 stycznia ♋ HOROSKOP od 24 grudnia do 6 stycznia ♎

### BARAN

Od poniedziałku rozpoczniij załatwianie istotnych spraw urzędowych, nie odkładaj tego na później. We wtorek gwiazdy też będą sprzyjały podejmowaniu decyzji, ale dotyczy to spraw finansowych. Od środy poświęć się problemom domowym. Jest szansa na porozumienie się, ale musisz zachować ostrożność.

### BYK

Nagły, bolesny wypadek da Ci do myślenia i skłoni do zajęcia się własnym zdrowiem. Nie będzie to nic poważnego, za to dotkliwego jak ból zęba. Jeśli myślisz o Koziorożcu, to się nie luzdź - będzie to raczej miły flirt, nic więcej. W czasie pracy poświęć się... pracy, a nie - robieniu plotek. Upragnione pieniądze nadejdą najpóźniej w piątek. Zaimwestuj je, słuchając intuicji, a nie doradców.

### BLIŹNIĘTA

Twojemu partnerowi przypomni się sprawa z przeszłości i zacznie się czepiać. Przeczeka, zachowaj zimną krew, bo i tak nie przekonasz go, że nie ma racji. W środę poznasz kogoś wyjątkowego, kto z czasem odegra istotną rolę w Twoim życiu. Świat wyda Ci się piękniejszy, czemu będzie sprzyjała także piątkowa impreza i spotkanie z kimś wciąż dla Ciebie ważnym. Przyciśnij trochę Byka.

### RAK

Wiele wrażeń, ale nie tylko takich, jakich oczekujesz. Z partnerem odnajdziecie wspólny język, ale w pracy sytuacja się nieco skomplikuje. Nowy pracownik okaże się kimś, kto Ci wcale nie będzie odpowiadał. Unikaj stawiania sprawy od razu na ostrzu noża, spróbuj się dogadać w sprawie podziału kompetencji. We wtorek unikaj Skorpiona. Weekend przyjemny, w towarzystwie przyjaciół.

### LEW

Jeśli tylko starczy Ci sił do pracy, masz szansę zrealizować wszelkie plany. Gwiazdy i ludzie będą Ci sprzyjać, nawet szef proponuje premię. Przeznacz ją na zakup większych, niż planowane, prezentów pod choinkę. To ostatnia chwila, by zaplanować święta zgodnie z Twoimi, a nie cudzymi życzeniami. W środę możesz myśleć o inwestycjach. Uwważ na to, co mówisz przy Wodniku.

### PANNA

Załatwisz z partnerem, co tylko zechcesz ale musisz wykazać się cierpliwością i taktem w sytuacjach, które aż się proszą o głośny krzyk. Twoja dyplomacja da rezultaty dopiero w sobotę, ale warto poczekać. Plany zimowego wypoczynku nieco się zmieniają, co wyjdzie Ci na dobre. Po połowie tygodnia unikaj rozmów z Lwem na zasadnicze tematy. Niedziela z rodziną będzie wyjątkowa.

### WAGA

Nie daj się podejść - kogo Cię kręci się ktoś, kogo intencje nie są szczerze. Nie obiecuj, że coś zrobisz czy załatwisz w sobotę, bo niespodziewany spłot wydarzeń uniemożliwi Ci to skutecznie. Konsekwentnie poprawiaj w pracy swój wizerunek, byle nie kosztem innych. Nie wchodź w spory z szefostwem, pomyśl, jak zabłysnąć czymś nowym. Z Blizniakiem możesz ubić dobry interes.

### SKORPION

Załatw zaległości, omów wszelkie sporne sprawy z rodziną - dobrym dniem na te zajęcia będzie wtorek. Jeśli partner boczy się na Ciebie, daj mu trochę czasu, by ochłonął. Współpracując z Baranem, powiększysz szansę na duży sukces finansowy. Strzeż się jednak jego gniewu, gdy wpadnie Ci do głowy pomysł przypisania zasług tylko sobie. W piątek zostaw auto w domu i pilnuj portfela.

### STRZELEC

Wszystko Ci sprzyja, wykorzystaj ten dobry czas jak najlepiej. Możesz wyjść z kłopotliwych związków i wreszcie znaleźć kogoś na stałe, możesz też polepszyć dotychczasowy układ. Warto poprawić swoje notowania w pracy lub zmienić ją na taką, o jakiej marzysz. Teraz poradzisz sobie z największymi wyzwaniami. Rak robi słodkie minki, więc jeśli doskwiera Ci samotność - sobota przed Tobą.

### KOZIOROŻEC

Nie nadużywaj cierpliwości bliskich, bo ich tolerancja też ma swoje granice. W pracy warto jeszcze trochę się pomęczyć - wówczas na urlop, o którym myślisz, ruszysz z poczuciem dobrze spełnionego obowiązku. W piątek wypadniesz świetnie na ważnym spotkaniu, posypią się pochwały. Gdy Byk zaproponuje Ci w sobotę kawę, to wiedz, zanim pójdziesz, że tylko na kawie się nie skończy.

### WODNIK

Już na początku tygodnia dostaniesz dobrą wiadomość. Blizniak okaże się łaskawy i zapewni Ci choć w części spełnienie świątecznych marzeń. Docen' to poświęcenie i idź mu na rękę w pewnej kwestii finansowej, co i Tobie się opłaci. W uczuciach panuje chaos, ale to powinno się niedługo uspokoić. W czwartek zachowaj spokój w pracy. Wspaniałe imprezy czekają Cię w weekend.

### RYBY

Partner zrozumie wagę, jaką przykładasz do pracy, przestanie wiercić Ci dziurę w brzuchu i doceni Twoje wysiłki. Harmonia powróci, a Twoje samopoczucie wyraźnie poprawią czyjeś awanse. W pracy nie wychylaj się i nie krytykuj szefa, choćby mu się to należało. W piątek czeka Cię wiele szczęśliwych chwil. Najmiłsza z nich to spotkanie ze starą przyjacią, która naprawdę nie rdzewieje.



# USC informują

**Turek:** Daniel Wielogórka, Marcelina Maria Cieślak, Michał Kowalczyk, Agata Magda Paruszewska, Natalia Anna Idzikowska, Patryk Adam Zajac, Sebastian Arkadiusz Sierakowski, Katarzyna Cieślak.



**Dobra:** Pelagia Klimczak.

**Kawęczyn:** Antoni Józefacki.

**Malanów:** Józef Brzychcy.

**Świnice Warckie:** Janina Flejter, Jadwiga Opas.

**Turek:** Henryk Walczak, Genowefa Karbowa, Janina Sikorska, Tadeusz Cytrowski, Mieczysław Kapusta, Helena Wilner, Stanisław Jackowiak.

**Uniejów:** Marianna Balcerzak, Czesław Rokoszewski.

**Tuliszków:** Henryk Macuda.

**Władysławów:** Adam Piński, Krystyna Pluciennik.



## ROCZNICE

Z okazji 50 rocznicy ślubu Kochanym Rodzicom **Monice** i **Janowi Kostrzewom** dużo zdrowia i dalszych szczęśliwych lat życia życzy syn **Wojciech** z rodziną.

Krystynie i Kazimierzowi Górskim szczęścia, pomyślności oraz kolejnych 30 lat wspólnego pożycia życzą: córki z mężami oraz Patryk i Nikola.

Z okazji 25 rocznicy ślubu **Marysi** i **Stasiowi Grzelkom** wielu wspólnych i radosnych lat życia życzą: **Joasia** z **Leszkiem** i synem.

**Mariannie** i **Stanisławowi Grzelkom** zdrowia, szczęścia, zadowolenia z życia oraz następnych wielu wspólnych lat w dniu

25 rocznicy ślubu życzą: **Gosia** z mężem i dziećmi, **Andrzej** z **Beata**, **Krzysiu** i **babcia**.

## URODZINY

Wielu dobrych dni w szczęściu i radości, niezapomnianych chwil, szalonej miłości, spełnienia pragnień, najskrytszych marzeń, uśmiechu na każdy dzień pośród życia zdarzeń".

Z okazji 18-tych urodzin **Honoraty Usiaczyk** serdeczne życzenia przesyłają: **Karolina** i **Anita**.

## IMIENINY

Z okazji imienin **Darkowi Iwaniakowi** z **Wichertowa** dużo zdrowia, pomyślności, spełnienia wszystkich marzeń życzą: **Koleżanki** i **koledzy** ze **Szkoły** w **Liskowie**.

## ŻYCZENIA

♥ **Wesołych Świąt** oraz **Szczęśliwego Nowego Roku** życzy: **Ryszard Rychlik** - „Profim”.

♥ **Radosnych Świąt Bożego Narodzenia** oraz pomyślności i wielu sukcesów w nadchodzącym 1998 roku życzy: **Przewodniczący SSWK Włodzimierz Fraszczyk**.

♥ **Zdrowych, pogodnych Świąt Bożego Narodzenia** oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku życzy: **Dyrekcja Drukarni Poznańskiej**.

♥ **Zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia** oraz **szczęśliwego Nowego Roku** życzy: **Firma „Comtel” Autoryzowany Przedstawiciel Plus GSM**.

♥ **Wesołych Świąt Bożego Narodzenia** oraz **Szczęśliwego Nowego Roku** dla całej Redakcji „Echa Turku” życzy: **Czytelnik Antoni Chmiela**.

♥ **Radosnych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia** oraz **Szczęśliwego Nowego Roku** w imieniu pracowników i uczniów **Prywatnego L.O. i Logo School** życzy: **Dyrektor Anna Ornaf** - **Rusek**.

## PODZIĘKOWANIA

Redakcja „Echa Turku” dziękuje pani **Wiesławie Papierskiej** za przedświąteczną niespodziankę.

### Najukochańszemu synowi, bratu i wujkowi Kacprowi Śpioch

z okazji ukończenia 16-tego roku życia dużo zdrowia, uśmiechu na twarzy, spełnienia marzeń z tradycyjnym sto lat życzą:

Kochający Cię zawsze rodzice, siostry i siostrzenice

(1071197)

## USŁUGI POGRZEBOWE

**M. Piątek, W. Papierska**

62-700 Turek  
Dyżur całonocowy  
tel. (0-63) 78-41-25

Dom: ul. Legionów Polskich 1/45  
oraz w godz. 8.00-15.00  
ul. Poduchowne 16

(402/96)

Wszystkie pary małżeńskie z miasta i gminy Turek, które zawarły związek małżeński w 1948 r. w Turku lub poza nim i chcą otrzymać medal „Za długoletnie pożycie małżeńskie” prosimy o zgłoszenie się do Urzędu Stanu Cywilnego w Turku w terminie do końca lutego 1998 r.

Rozmawiają dwaj dyrektorzy:

—Jaki jest twój ideał sekretarki?

—Osiemnaście lat i dwudziestoletni staż pracy.

☆☆☆

Przed kościołem staruszka daje dwa złote zebra-kowi z napisem „Niemo-wa” i odzywa się do niego w te słowa:

—Mogliby

choć

powie-

dzieć:

dziękuję.

—Za głupie dwa złote chce pani cudu?

☆☆☆

Wyobraź sobie, w jaki sposób można dojść do dużych pieniędzy.

—Domyślam się.

—Ale ode mnie już poży-czyłeś.

☆☆☆

Rolnik przychodzi do ap-tekarza z dwiema recep-tami:

—Jedna jest dla krowy, a druga dla mojej żony.

—Tylko proszę nie pomy-

lić, bo to moja najlepsza krowa.

☆☆☆

Żona robi mężowi wymó-wki: —Przestań mówić „Tak kochanie” za każdym razem gdy zaszczeka pies.

☆☆☆

Baca opowiada o zeszło-rocznych mrozach:

—Jak radio mi zamarzło w Wigilię, to jeszcze na

Wielkanoc

grało kole-dy.

☆☆☆

Dwaj poli-cjanci znajdują na chod-niku czyjaś głowę. Jeden z nich podnosi ją do góry i zaczyna się przyglądać:

—Ty, zobacz. To Józek.

—Nie, Józek jest wyższy.

☆☆☆

Wchodzi blondynka do cukierni i prosi o tort.

Ekspedientka pyta:

—Czy pokroić.

—Tak.

—Na ile kawałków,

sześć, czy dwanaście?

—Sześć, bo dwanaście to nie zjem.

## Jasełka w Brudzewie

**W** piątek, 19 grudnia w Szkole Podstawowej w Brudzewie odbyło się przedstawienie **Jasełek**. Nad ich przygotowaniem czuwała **Grażyna Wiśniewska** - **Zientara**, dekoracje powstały w pracowni plastycznej **Łukasza Wilczewskiego**, a ciekawe kostiumy uszyła **Bożena Słowiowska**.

**Jasełka** przygotowano według scenariusza opracowanego w 1895 roku przez księdza **Kazimierza Jarego**.

Treścią przedstawienia jest historia narodzin **Jezusa**. Całość składa się z ośmiu scen, z których każda rozgrywa się w innej scenerii, przeplatanych pięknymi polskimi kolędami. Na ogromnym stelażu zawieszano kolejno dekoracje: ciemnej nocy z gwiazdą betlejemską, szopy, komnaty **Heroda** i w końcu **piekła**.

Narrator opowiadał poszczególne sceny. Młodzi aktorzy posługiwali się staropolskim językiem, co jeszcze bardziej oddawało atmosferę dawnych czasów. Przedstawienie rozpoczęło się od tego jak **Maria** z **Józefem** szukają miejsca na nocleg, później pojawili się **pasterze**. Dużo humorystycznych akcentów było w scenie z **Archaniołem** objawiającym się przestraszonym **pasterzom**. Następnie przybyli **królowie** szukający

**dzieciątka**. W końcu scena w **zamku Heroda** i **piekło**, w którym za straszne czyny musiał się smażyć.

**Dzieci** grały z ogromnym zaangażowaniem. **Małych aktorów** było **35**, a **chórzystów** **51**. Przedstawienie oklaskiwali uczniowie, nauczyciele, rodzice, przedstawiciele władz i księży. Po świętach **Jasełka** przedstawiane będą jeszcze w re-mizie **OSP** w **Brudzewie**.

**Irena Kubiak**



Aktorzy z przedstawienia **Jasełek** w **Brudzewie**